

國立台東大學教育系(所)教育行政碩士班  
碩士論文

指導教授：李偉俊 博士

國中原住民族學生族語學習態度  
與學習適應之研究

研究生：章金蓮 撰  
中華民國九十八年七月

國立台東大學教育學系(所)  
教育行政碩士班



國中原住民族學生族語學習態度  
與學習適應之研究

研究生：章金蓮 撰

指導教授：李偉俊 博士

中華民國九十八年七月

NTTU Library



國立台東大學  
學位論文考試委員審定書

系所別：教育學系(所) 教育行政碩士在職專班(夜)

本班 章金蓮 君

所提之論文 國中原住民族學生族語學習態度與學習適應之研究

業經本委員會通過合於  碩士學位論文 條件  
 博士學位論文

論文學位考試委員會：

吳和臺

(學位考試委員會主席)

何俊青

李偉俊

(指導教授)

論文學位考試日期：98年 07月 01日

國立台東大學

附註：1.一式二份經學位考試委員會簽後，送交系所辦公室及註冊組或進修部存查。

2.本表為日夜學制通用，請依個人學制分送教務處或進修部辦理。

# 博碩士論文授權書

本授權書所授權之論文為本人在 國立台東大學 教育學系 (所)  
教育行政 組 九十七 學年度第 二 學期取得 碩 士學位之論文。  
論文名稱：國中原住民族學生族語學習態度與學習適應之研究

本人具有著作財產權之論文全文資料，授予下列單位：

同意	不同意	單位
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	國家圖書館
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	本人畢業學校圖書館

得不限地域、時間與次數以微縮、光碟或其他各種數位化方式重製後散布發行或上載網站，藉由網路傳輸，提供讀者基於個人非營利性質之線上檢索、閱覽、下載或列印。

本論文為本人向經濟部智慧財產局申請專利(未申請者本條款請不予理會)的附件之一，申請文號為：\_\_\_\_\_，請將全文資料延後半年再公開。

## 公開時程

立即公開	一年後公開	二年後公開	三年後公開
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

上述授權內容均無須訂立讓與及授權契約書。依本授權之發行權為非專屬性發行權利。依本授權所為之收錄、重製、發行及學術研發利用均為無償。上述同意與不同意之欄位若未鉤選，本人同意視同授權。

指導教授姓名：

李偉俊

(親筆簽名)

研究生簽名：

章金蓮

(親筆正楷)

學 號：1795009

(務必填寫)

日 期：中華民國 98 年 7 月 17 日

1. 本授權書 (得自 <http://www.lib.nttu.edu.tw/theses/> 下載) 請以黑筆撰寫並影印裝訂於書名頁之次頁。

2. 依據 91 學年度第一學期一次教務會議決議: 研究生畢業論文「至少需授權學校圖書館數位化，並至遲於三年後上載網路供各界使用及校內瀏覽。」

授權書版本: 2005/06/09

## 謝 誌

時光飛逝，我的研究生生涯終於結束了。七月，對我來說是既感動又感恩的日子！

能重回校園當學生，對於已經進入職場十多年的我來說是件奇蹟。苦學研究的時間不算短，如今終於要提筆書寫謝辭了，心中滿滿是幸福！在這段屬於我的重要人生旅程中，首先要感謝我的指導教授李偉俊博士，能在我的研究課業上給予啓發與建議，讓我能順利完成碩士論文，此等精神足於成爲後生的榜樣。

感謝論文口試委員吳和堂博士與何俊青博士，對我的論文給予許多寶貴的建議，讓這本論文更加完善。

感謝我的親人，不管是婆家還是娘家，您們對我的期許與鼓勵，是我勇往直前的動力。感謝我在桃源國中同仁的祝福，尤其是胡佩菁小姐、黃欣怡老師及邱建翔老師，還有我在研究所的同班同學—新港國中袁萬恩主任，謝謝您們這些日子對我的鼓勵與協助，讓我十分積極地完成學業。

最後，更要感謝我的老公及一雙兒女，在我汲汲完成學業的日子中，給予充分的支持與諒解，您們——真的辛苦了！

感謝上帝。謹以此文獻給所有關心我的人。

章金蓮 謹誌

中華民國九十八年七月

# 國中原住民族學生族語學習態度與 學習適應之研究

作者：章金蓮

國立台東大學教育學系(所)教育行政碩士班

## 摘要

本研究旨在了解國中原住民族學生族語學習態度與學習適應之現況，並探討族語學習態度與學習適應的相關性。本研究工具為「族語學習態度問卷」、「學習適應問卷」，以台東縣國中原住民族 189 位學生為研究對象，所得資料以描述性統計、獨立樣本 t 考驗、單因子變異數分析、皮爾森積差相關等統計方法。研究結論如下：

- 一、不同性別、不同年級之國中原住民族學生在族語學習態度上沒有顯著差異。
- 二、不同父母鼓勵態度、不同族語使用情形、是否參加認證、是否通過認證之國中原住民族學生在族語學習態度上有顯著差異。
- 三、不同性別、不同父母鼓勵態度之國中原住民族學生在學習適應上有顯著差異。
- 四、不同年級、不同族語使用情形、是否參加認證、是否通過認證之國中原住民族學生在學習適應上沒有顯著差異。
- 五、國中原住民族學生在族語學習態度與學習適應之間沒有顯著相關程度存在，但其呈現低度正相關( $r=.128$ )。

根據研究發現，提出下列幾點建議：

- 一、對家庭的建議：
  - (一)善用唾手可得的族語教師
  - (二)利用媒體頻道與坊間族語歌曲
- 二、對於學校的建議：
  - (一)積極宣導族語的重要性。
  - (二)安排有趣的母語日活動。
- 三、對於社區的建議：
  - (一)長期舉辦族語相關活動。
  - (二)營造多面向的社區族語環境。
- 四、對現行的族語教育制度的建議  
多多利用社團活動時間或參與部落祭典活動，以營造完善的族語學習環境。
- 五、對未來研究者的建議
  - (一)研究對象：擴大研究的對象來源。
  - (二)研究方法：加入學生個別的訪談。
  - (三)研究變項：增加族群認同、語言學習成就。

關鍵詞：原住民、族語學習態度、學習適應

# **Research on the Learning Adaptation and Native Language**

## **Learning Attitudes of Junior-High School Aborigine**

### **Students**

Article by: Jin-Lian Zhang

### **Abstract**

The objective of this research aims at understanding the current learning adaptation and native language learning attitudes of junior-high school aborigine students and its correlations. Research tool used in this research are “Questionnaire on Native Language Learning Attitude” and “Learning Adaptation Questionnaire”. Using 189 junior-high aborigine students as research subjects, the data collected will be calculated using statistical methods such as descriptive statistics, t-test independent sample, one-way ANOVA and Pearson’s Correlation. Conclusions from this research are as follows:

1. No apparent difference shown in junior-high aborigine students of different gender and grades on the learning attitude of native language;
2. Apparent difference in native language learning attitude due to parental encouragements, application of different native languages, participation in authentications and certifications are shown in junior-high aborigine students;
3. Apparent difference shown in junior-high aborigine student learning adaptation of different gender and parental encouragements;
4. No apparent difference shown in junior-high aborigine students learning adaptation due to different grades, application of difference native languages, participation in authentications and certifications;
5. No apparent relevant level found between native language learning attitude and learning adaptation in junior-high aborigine students with low degree of positive correlation ( $r=.128$ ) shown.

The following proposals are made with accord to the research:

1. Suggestions to the family:
  - (1) Use accessible native teachers.
  - (2) Exploit media and folk songs in native language.
2. Suggestions to the school:
  - (1) Promote the importance of native language learning.
  - (2) Arrange entertaining “Native language Day” activities.

3. Suggestions to the community:

- (1) Hold long-term periodic activities relating to native language.
- (2) Establish diverse communal native language speaking environment.

4. Suggestions to the current native language education system:

Use community hours or participate in tribe festive activities to establish an integral native language learning environment.

5. Suggestions to future researchers:

- (1) Research subjects: Expand source of research subjects.
- (2) Research methods: Add individual student interviews.
- (3) Research variables: Enhance group approval and language learning accomplishment.

Keywords: Aborigines, Native language, Learning adaptation



# 目次.

<b>第一章 緒論</b> .....	1
第一節 問題背景與研究動機.....	1
第二節 研究目的.....	5
第三節 待答問題與研究假設.....	6
第四節 名詞釋義.....	7
第五節 研究範圍與限制.....	10
<b>第二章 文獻探討</b> .....	12
第一節 原住民族教育政策.....	12
第二節 原住民族語言政策及相關研究.....	25
第三節 學習態度的理論與相關研究.....	39
第四節 學習適應的理論與相關研究.....	50
<b>第三章 研究設計與實施</b> .....	65
第一節 研究架構.....	65
第二節 研究對象.....	68
第三節 研究工具.....	70
第四節 資料處理與分析.....	76
第五節 實施程序.....	79
<b>第四章 研究結果與論</b> .....	82
第一節 台東縣關山區國中原住民族學生族語學習適應之現況.....	82

第二節	不同背景變項之國中原住民族學生在族語學習態度的差析 .....	93
第三節	不同背景變項國中原住民族學生在學習適應的差異分析.....	102
第四節	不同背景變項國中原住民族學生在族語學習態度與學習適應的相關分析 .....	115
<b>第五章</b>	<b>結論與建議</b> .....	<b>116</b>
第一節	研究結論.....	116
第二節	建 議 .....	118
<b>參考文獻</b>	.....	<b>122</b>
中文部分	.....	122
網路部份	.....	132
西文部分	.....	133
<b>附 錄</b>	.....	<b>134</b>
附錄一	台東縣國中原住民族學生族語學習態度問卷 .....	134

## 表目次

表 2-1	國(初)中原住民畢業生的升學.....	21
表 2-2	推動郡群布農族族語現況一覽表 .....	36
表 2-3	性別在學習態度之相關研究一覽表 .....	43
表 2-4	年級在學習態度之相關研究一覽表 .....	44
表 2-5	性別在鄉土語言學習態度之相關研究一覽表 .....	46
表 2-6	家長支持態度在鄉土語言學習態度之相關研究一覽表 ...	48
表 2-7	性別研究在學習適應之相關研究一覽表 .....	59
表 2-8	年級在學習適應之相關研究一覽表 .....	32
表 2-9	家長支持態度在學習適應之相關研究一覽表 .....	64
表 3-1	各區學校、學生總數與抽樣摘要表 .....	68
表 3-2	族語學習態度量表項目分析摘要表 .....	72
表 3-3	量表因素分析 KMO 及 Bartlett 檢定結果表一覽表.....	73
表 3-4	族語學習態度問卷調查量表因素分析結果一覽表 .....	74
表 3-5	學習適應施測問卷各層面題目分配一覽表 .....	76
表 4-1	樣本基本資料現況分析一覽表 .....	83
表 4-2	族語學習態度自我認知現況分析一覽表 .....	88
表 4-3	族語溝通喜好之現況分析一覽表 .....	89
表 4-4	學習適應之現況分析一覽表 .....	92
表 4-5	不同性別學生在族語學習態度 $t$ 考驗分析摘要表 .....	93
表 4-6	不同年級學生在族語學習態度 $t$ 考驗分析摘要表 .....	94
表 4-7	父母態度在族語學習態度之變異數分析摘要表 .....	96
表 4-8	族語使用情形在族語學習態度變異數分析摘要表 .....	98

表 4-9	參加認證學生在族語學習態度 $t$ 考驗分析摘要表 .....	100
表 4-10	通過認證在族語學習態度 $t$ 考驗分析摘要表 .....	101
表 4-11	不同性別學生在學習適應 $t$ 考驗分析摘要表 .....	103
表 4-12	不同年級學生在學習適應 $t$ 考驗分析摘要表 .....	105
表 4-13	父母鼓勵態度對學習適應之變異數分析摘要表.....	107
表 4-14	族語使用情形對學習適應之變異數分析摘要表.....	110
表 4-15	參加認證學生在族語學習適應 $t$ 考驗分析摘要表 .....	112
表 4-16	通過認證在族語學習適應 $t$ 考驗分析摘要表 .....	114
表 4-17	族語學習態度與學習適應之相關分析 .....	115



## 圖目次

圖 3-1	研究架構圖.....	66
圖 3-2	研究流程圖.....	81



# 第一章 緒論

本章共分為五節來說明本研究的方向，第一節為問題背景與研究動機，第二節為研究目的，第三節為待答問題，第四節為研究假設，第五節為名詞釋義，第六節為研究範圍與限制。

## 第一節 問題背景與研究動機

### 壹、了解國中原住民族學生族語學習態度的看法

研究者在國中擔任教導主任職務近五年，期間適逢教育部及行政院原民會依據原住民族教育法第十六條規定，發佈「原住民學生升學優待及公費留學辦法」，明訂自 96 學年度起，原住民學生報考高級中等以上學校新生入學考試，其優待方式改以加總分 25% 計算，同時規定原住民學生必須通過族語認證考試，方能享有優惠加總分 35% 的措施，並且自九十九學年度起，未取得語言能力認證者的優待方式，將逐年減少百分之五，其目的著重在強化原住民族人才之培育，並落實原住民族語言、文化的保存。此重大決策改變了行之有年的原住民族學生升學優惠加分政策，這也是我國教育史上的一項創舉。教育部自台灣解嚴之後，於八十五學年度開始實施「鄉土教學活動」之母語教學，九十學年度開始實施「九年一貫課程」之母語教學，開始全力推展鄉土語言，林修澈(2007)以為此項語言政策讓本土語言教育正式進入教育體制，也進入國語(共通語)，外國語言、本土語言三種力量得多元競爭時代，母語登上學校正式的課程，這對語言流失嚴重的原住民族而言的確是一項令人振奮的消息(黃志偉，2002)。然而，政府有條件的給與福利，首當其衝面臨最大困擾的除了是學生以外，便是學校了。

在教學現場，研究者深知國中階段升學競爭激烈，校內看成績是重點學科而非族語；現實社會重視英語能力也非族語，因此，在強勢的學校語言和社會語言夾擊下，學習族語成了原住民族學生額外的負擔(浦忠勇，2005)。接觸語言時間長短與學習速度快慢之間有相當重要的關聯性(吳信鳳、沈紅玫譯，2002；簡秀如，2004)。通常語言接觸愈久，學習時間自然愈長，學習效果也較好。然而，九年一貫之國中母語課程，每週只有1小時的時間實施教學，時間上明顯不足。再則，上國中才學習族語起步年齡晚了些，陳勝榮(2005)的研究強調強化族語、學習族語最好是從國小開始。李坤珊(2004)的研究結果更明白指出，引導幼兒認識母語語音中的最小單位-音素，最好從孩子兩歲半之後開始，此時會處於語音敏感期，在學習上會較以往更為精確與快速。就以國外紐西蘭毛利族為例，面對母語絕種的威脅，他們以積極作法在兒童學前便展開母語教育，掌握了 Lenneberg 認為語言學習的關鍵年齡，大約是從出生到十二、十三歲的重要時期(浦忠成，2001；簡秀如，2004)。

反觀我國，國中學校因應原住民族學生升學優待新政策，爲了要在極短的時間內背熟可能會考到的題目，於是開始密集使用植入式之教學，迫使學生學習自己的族語，以期找回可能會失去的十分。在上課時間不足和學習年紀較晚的不利條件下，對於原本會說族語的原住民族學生來說不是負擔，但是，對於族語好像是外國語言的原住民族學生確實是加重負擔。朱清義(2005)認為「認證考制度」應該是一項鼓勵族人學習族語的機制，不該當成另一道門檻刁難原住民族學生，並進一步指出：「認證考試制度」與「升學優待辦法」是兩碼事，不應混爲一談。因而，研究者想要了解：在升學壓力及學習族語時間較短的國中原住民族學生，針對學校實施的原住民族布農族郡社群語言之教學課程後的學習態度和看法。

## 貳、探究國中原住民族學生在族語學習適應上的現況

人類的聲音透過語言的形式，彼此溝通訊息，表達情意，所以語言是溝通的基礎，意識彼此認同的橋樑。就語言與文化、語言的價值來說，語言一旦消失，文化的精華就難以保存(施炳華，1998)。台灣在經過日本帝國殖民的皇民化運動及國民政府強勢的國語政策後，家庭這個母語最後的堡壘已經逐漸失去，甚至完全失去。原住民族不斷在傳統中求新求變，原住民族文化不斷與時俱進，造成原住民族語言流失快速，而各族說話人的流利程度也隨著年齡層驟降。今天年輕一代的父母，在家中大多是以國語和子女交談，有的年老長輩爲了要和晚輩溝通，勉強說出不流利的國語，由於缺乏助益之母語環境，以致學童興致索然。根據陳勝榮(2005)以台北縣九大區之原住民高中、國中及國小學生爲調查對象之研究發現：國小家長族語聽說能力普遍不佳，是家庭使用族語機會較少所造成的結果，而且有些國中學校開班教慢或根本未開班。悠蘭·多又(2006)以台灣原住民族母語教育的可能契機研究結果認爲，大多數原住民族家長對於協助學童學習母語的意願不高，在家更少以母語交談，更遑論熱心參與母語教育推廣；社區也沒有推行母語的組織行動，唯獨教會這個空間是長期維護使用母語的空間而已。由於缺乏助益之母語環境，以致學生反應消極。

楊懿麗(1998)以爲，母語學習的有利條件是一定要有迫切的溝通需要、是主要溝通工具、且須要全天候的學習。人的成長過程當中，第一個社會化的場所就是家庭，社會化學習的第一個對象就是父母，然而，原住民教育問題中，單親及隔代教養特別嚴重，家長常常要出遠門掙錢(蔡中涵，2006)，於是，社會文化與生活環境習得無法從父母身上直接傳接，更遑論母語的傳承？蘇美琅(2004)針對花蓮縣布農族小學家長對學校推動文化活動態度之研究指出：家長認爲學校最重要的責任在於培養學生未來的競爭力，文化活動

應回歸到社區、家庭，學校只要站在提供資源、協助的立場來推動文化活動。鍾吉雄(1999)在母語教學的困境及改進之道的研究也說：由家庭著手開始學習母語，入學後再由學校推廣教學，學習環境範圍小至家庭成員間的互動，大至整個社區脈絡，都會對兒童語言的學習造成影響。Macnamara(1971)曾用自身經驗闡述愛爾蘭母語只被視為學校語言，一語道出學校族語教學與社區之間的斷裂面，就算學童身處於學校致力經營族語教育的環境裡，若是社區未能支持，學童在族語學習上的成果仍是非常有限的。在臺灣的原住民學生也有相似的情形，在主流文化下，原住民族兒童幾乎與族語脫節，再加上家長遷就子女不會說族語，於是，國語成為家庭的主要溝通語言（譚光鼎，1998；簡秀如，2004）。

學生學習母語的意願是實施母語教學的成敗因素之一，學生學習母語的意願很高，學習效果自然良好，再加上學校、家庭、社會的配合，學習效果更好(李壬癸，2003)。研究者認為：學習母語的目的在於文化傳承的延續，教育部忽略學習語言要有適當的環境之外，這個語言必須是被認為是有用的，而且是家庭、學校與社區必須密切合作才能完成目的。原住民族的文化、原住民族的母語，要傳續並發揚光大，只有靠自己去關懷和維護。在大環境急速變遷下，家庭與學校無法給予主要溝通且全天候的學習，硬將相隔 30、40 年的族語振興之責任，在短期間要原住民族學生承擔，造成國語加原住民族的新語言，對學生學習族語的環境十分不利，於是希望透過量化之研究，探究原住民族學生在族語學習適應上的現況。

## 第二節 研究目的

根據上述研究動機，本研究之主要目如下：

- 壹、了解台東縣國中原住民族學生族語態度與學習適應之現況。
- 貳、分析不同背景變項之台東縣國中原住民族學生族語學習態度之差異。
- 參、分析不同背景變項之台東縣國中原住民族學生學習適應之差異。
- 肆、探討台東縣國中原住民族學生在族語學習態度與學習適應間之關係。
- 伍、根據研究結論，提出具體建議，以作為台東縣未來原住民族語教育之參考



### 第三節 待答問題與研究假設

依據上述研究目的，本研究擬探討之待答問題及研究假設如下：

問題 1：不同背景變項之台東縣國中原住民族學生在族語學習態度沒有顯著差異？

研究假設 1-1：不同性別之台東縣國中原住民族學生在族語學習態度沒有顯著差異。

研究假設 1-2：不同年級之台東縣國中原住民族學生在族語學習態度沒有顯著差異。

研究假設 1-3：不同父母鼓勵態度之台東縣國中原住民族學生在族語學習態度沒有顯著差異。

研究假設 1-4：不同族語使用情形之台東縣國中原住民族學生在族語學習態度沒有顯著差異。

研究假設 1-5：是否參加認證之台東縣國中原住民族學生在族語學習態度沒有顯著差異。

研究假設 1-6：是否通過認證之台東縣國中原住民族學生在族語學習態度沒有顯著差異。

問題 2：不同背景變項之台東縣國中原住民族學生在學習適應沒有顯著差異？

研究假設 2-1：不同性別之台東縣國中原住民族學生在學習適應沒有顯著差異。

研究假設 2-2：不同年級之台東縣國中原住民族學生在學習適應沒有顯著差異。

研究假設 2-3：不同父母鼓勵態度之台東縣國中原住民族學生在學習適應

沒有顯著差異。

研究假設 2 - 4：不同族語使用情形之台東縣國中原住民族學生在學習適應沒有顯著差異。

研究假設 2 - 5：是否參加認證之台東縣國中原住民族學生在學習適應沒有顯著差異。

研究假設 2 - 6：是否通過認證之台東縣國中原住民族學生在學習適應沒有顯著差異。

問題 3：台東縣國中原住民族學生在族語學習態度與學習適應間沒有顯著相關？

研究假設 3 - 1：台東縣國中原住民族學生族語學習態度與學習適應沒有顯著相關。



## 第四節 名詞釋義

本研究之變項及有關名詞的定義，界定如下：

### 壹、國中原住民學生

根據教育部統計處的資料統計：96 學年度的國中原住民族學生數，排除私立學校學生數後，總共有 26235 人。而原住民族教育現況網頁資料顯示：96 學年度的台東縣國中學生數，排除私立學校學生數後，總共有 9069 人，原住民學生佔 3375 人。本研究所稱的國中原住民族學生，為享有各項優待之 96 學年度台東縣內海端國中，關山國中、鹿野國中及桃源國中，就讀八、九年級的 189 位布農族郡社群的原住民族學生為主。

### 貳、族語學習態度

族語是族群特有的語言、族人共通的文化，它代表著族群文化的脈絡與先人智慧的結晶。本研究所稱的族語學習態度，係指 96 學年度，在台東縣內關山區之海端國中，關山國中、鹿野國中及桃源國中，所實施的原住民族布農族郡社群語言之教學課程後的學習態度和看法。族語學習態度量表包括「族語學習自我認知」、「族語溝通喜好」等，由 2 個分量表所測得的分數高低來判別，分數越高表示受試者的族語學習態度狀況越佳，分數越低表示受試者的族語學習態度狀況越差。

### 參、原住民族社群別

臺灣是個多族群、多語言的國家，根據行政院原住民委員會台灣原住民族資訊資源網之資料顯示：本研究的布農族群，分為六大社群：卓社群（南投縣玉山一帶）、卡社群（南投縣東部山區一帶）、丹社群（南投與花蓮縣界一帶）、巒社群（南投縣、嘉義縣界玉山一帶）、郡社群、搭科布蘭郡（簡稱蘭社群，在今中央山脈南投，人數較少）。本研究的原住民族社群別，係指台東縣內關山區之布農族郡社群的學生。

### 肆、學習適應

學習適應（learning adjustment）係指個人在學習歷程與環境互動中，所產生的調適狀態，而本研究所指之學習適應，是指受試者在李坤崇於 1996 年所編製的學習適應量表上的得分而言。此量表包括「學習方法」、「學習習慣」、「學習態度」、「學習環境」、「身心適應」等，由五個分量表所測得的分數高低來判別，分數越高表示受試者的適應狀況越佳，分數越低表示受試者的適應狀況越差。

## 第五節 研究範圍與限制

### 壹、研究範圍

#### 一、研究對象

本研究主係以台東縣關山區之鹿野、關山、海端及桃源四所國中，並以九十六學年度，在學校有參加布農族郡社群族語教學課程的八到九年級原住民在籍學生為研究對象。

#### 二、研究變項

本研究主要在探討現階段國中原住民族學生的族語學習及學習適應之情況。學生背景變項包括性別、年級、父母鼓勵態度、族語使用情形、是否參加認證、是否通過認證；族語學習態度變項，包括族語學習自我認知、族語溝通喜好；學習適應變項，包括學習方法、學習習慣、學習態度、學習環境、學習身心適應。根據學生不同的個人背景變項，分析其族語學習態度和學習適應上的差異情形，並探討族語學習態度和學習適應間之相關情形。

#### 三、研究方法

本研究採用量化之間卷調查法，以探討、比較不同背景變項的台東縣4所國中原住民族學生，在族語學習態度和學習適應上的差異與相關情形。

### 貳、研究限制

由於研究過程中的主、客觀因素影響,本研究之限制如下：

### 一、研究對象

本研究限於人力、物力與時間的考量，無法進行全台東縣的抽樣調查，僅以關山地區布農族郡社群的 4 所國中當作研究樣本，無法顧及各個族群，因此本研究所現的觀點僅為一般的看法，並不代表所有族群的觀點。

### 二、研究變項

本研究限於人力、物力與時間的限制，背景變僅以性別、年級、父母鼓勵態度、族語使用情形、是否參加認證、是否通過認證；族語學習態度變項，包括族語學習自我認知、族語溝通喜好；學習適應變項，包括學習方法、學習習慣、學習態度、學習環境、學習身心適應為主，無法擴及各個變項。

### 三、研究方法

本研究限於人力、物力與時間的限制，僅以量化之問卷調查來探討、比較不同背景變項的台東縣 4 所國中原住民族學生，在族語學習態度和學習適應上的差異與相關情形，只能就整體的現象來做瞭解，無法更深入分析個別狀況。

## 第二章 文獻探討

本章共分為四節來探討，第一節為原住民族教育政策，第二節為原住民族族語政策及相關研究，第三節為族語學習態度理論與相關研究，第四節為學習適應理論與相關研究

### 第一節 原住民族教育政策

本節主要在探討原住民族教育政策，以下分別針對原住民族教育理論基礎、法令政策、及原住民族學生升學優待政策等，依序探討、論述。

#### 壹、原住民族教育理論基礎

教育是一切的根本，是促進社會進步的原動力，要提昇原住民族的社會適應能力，唯有從教育工作扎根，教育才能真正落實對於原住民文化主體性的保障。近年來，國際社會愈來愈重視原住民的人權，因為原住民族正面臨嚴重的生存危機。聯合國也特別訂定原住民人權的國際標準，以保障其生存、尊嚴與福祉。李瑛(2006)認為原住民教育改革的訴求應包含：原住民族教育自覺得權利、原住民文化主體性與文化認同、建立原住民族教育體制。

原住民教育內涵的基礎，是影響原住民族教育內容的一些基本力量。從社會學來說，則以教育機會均等及族群融合為理論基礎；蔣嘉媛(1998)則認為除了教育機會均等及族群融合的理論基礎外，還包括民族平等及多元文化教育；顏國樑(2006)研究文獻則提出，原住民教育政策要有正確的理念依據，政策之規劃與執行才能確實掌握，而多元文化教育、教育優先區、教育機會均等及反我族中心主義，為其主張之正確理念。由上述可知，三者對於原住

民族教育理論基礎之理念大同小異，本研究綜合多人之觀點，以教育機會均等、族群融合及多元文化教育之理論為主，並以憲法、教育基本法及原住民族教育法法令做理論驗證，茲分述如下：

### 一、教育機會均等

教育機會均等理想的實現，是所有先進社會共同努力追求的目標，它的概念首先是強調入學機會的均等，主張不同性別、社會階級、地區、及種族的學童，在一定年齡下，有相同的入學機會；進而重視人人最低的受教年限，都應有相同的機會進入相同類型的學校，享有相同的教育資源，接受相同的課程。其中，義務教育的實施就是此概念的展現，我國憲法第一百五十九條明白規定：國民受教育之機會一律平等。教育基本法第四條訂定：人民無分性別、年齡、能力、地域、族羣、宗教信仰、政治理念、社經地位及其他條件，接受教育之機會一律平等。對於原住民、身心障礙者及其他弱勢族群之教育，應考慮其自主性及特殊性，依法令予以特別保障，並扶助其發展。我國原住民族教育法第五條揭示：各級政府應材積極輔駟之措施，確保原住民接受各級各類教育之機會均等；最後是強調教育過程的均等，希望在經歷教育過程後，學生均能充分發揮潛能，成為有用的人。傅木龍（2005）認為：倡導教育機會均等的理念中，是國家進步的重要指標，也是民主與現代化的基本要件。范國祥(2000)則以更積極的觀點主張：唯有教育機會均等的教育政策,才能造就出社會的公平正義，透過特別措施增加就學機會及教育資源，不僅能提升弱勢者的競爭力，更能促使其充分發揮潛能，發達自我，嘉惠社會(范麗娟，2007)。

### 二、族群融合論

社會中，各個族群除了要有平等的地位與公平的教育機會之外，也要學習和諧相處。台灣是一個多元化的社會，包括閩南人、客家、原住民及新住民，各個族群皆有不同的歷史和傳統文化。由於過去政府對原住民族以「我

族中心」的漢族觀點同化政策，在教育措施上忽略原住民族的文化特性及需求，導致許多人對原住民產生負面印象，此種危險的態度與觀念對原住民影響甚鉅。大社會中的各種族群，除了要有平等的地位、公平的教育外，懂得相處才能使族群本身及整個社會，求得生存與發展，透過平等之接觸過程，相互了解，尊重與接納，達成族群融合的結果，發揮族群融合的真義。我國原住民教育法第 2 條規定：原住民族教育應以維護原住民族尊嚴、延續民族命脈、增進民族福祉、促進族群共榮為目的。一個國家對待少數民族的方式與政策，代表著一個社會是否民主與成熟的指標。原住民族既要現代化，也要保有自身之文化特色及價值觀。在整體社會中，族群間必須學會和平共存互動，彼此互相學習，豐富彼此的生活，共同謀求族群間及整個大社會的生存與發展(李承傑，2004)。所以族群融合的真義應是：以各族群文化認同為基礎，互相尊重、瞭解、接納，促進不同的文化間彼此交流，建立各族群成員皆能共有共享的價值體系及真正「多元文化」的社會(謝嘉璘，2006)。

### 三、多元文化教育

多元文化教育，源自於 1960 年代之歐美民族復興運動，凸顯少數民族之政治地位抬頭，及外國勞動人口進入所引發的問題。多元文化教育的意義，是爲了使學生認識各族間之文化差異，促使個人能夠接納與欣賞不同文化的差異，並具備文化知能、技能與態度，以對抗種族歧視與偏見。多元文化教育的面貌，是結合「教育機會均等」與「族群融合」的觀點，對於不同文化族群實施反隔離教育、母語教學、兩性平等教育、補償教育與特殊教育，給予學生享有公平的教育，並具有民主素養及多元文化能力，使少數族群之文化得以發展與維護，致使整個大社會相互瞭解、包容和尊重。美國多元文化教育家 Banks(1994)認爲是：一種理念的反省、一場改革教育的活動、一個持續的過程，其目標是爲了能達到社會多元族群共存共享的境界，來自各個不同族群的學生也應該享有公平的教育機會。我國原住民教育法第 2 條規

定：原住民族教育之主體，政府應本多元、平等、自主、尊重之精神，推展原住民教育。許雅惠（1999）認為，多元文化教育實施之目的，應在於幫助社會成員及學生了解並尊重其生活環境相關之社會族群的思想、價值、傳統及生活方式，以創造一個互動良好、相互尊重的理性公民社會。而張家蓉（2000）歸結多元文化教育的目的，就是使來自不同種族、性別、族群及社會階級背景的學生，能發展出基本的學術能力，並教導學生尊重及欣賞自己和其他人的文化，幫助學生從較為人性、正義、自由及平等的觀點來看待事情，以及達成此目標的知識和技能。

歸結以上文獻，研究者對於原住民族教育理論得一結論：教育機會均等是世界的潮流，也是我國的一貫政策，而族群間必須學會和平共存互動，彼此互相學習，共同謀求生存與發展，除了促進族群間文化和觀點的瞭解、並且肯定多元文化價值的存在，也就是說，民主的社會必須對社會的成員保持開放，讓少數民族能夠自我認同且能建立自信，主流民族能尊重其民族文化和承認其生存權利。憲法、教育基本法及原住民族教育法法令之明文規範，不僅確立措施的正當性，更能讓原住民教育受到應有的尊重與保障。

## 貳、原住民族教育法之政策內容及相關研究

臺灣原住民教育，因為受到地理環境、交通狀況、族群文化及教育資源等天然與人為因素的影響，雖然幾經改革能在數十年內有所進展，但和主流社會的發展狀況比較仍然是落後的（洪泉湖，2000），因此，必需以更積極的行動尊重及接納原住民族，協助其發展多采多姿的文化。1998年「原住民族教育法」的公布實施，顯見政府要以更積極的態度推動原住民族教育。林長振（2006）強調民族教育法令制度就是民族教育發展的法律保障，唯有在法律的保障之下，原住民族教育的自由與權力方能發展而實現。針對法令的規範，

可瞭解原住民族教育法政策的內容，茲將原住民族教育法之政策內容及與本法相關之研究文獻解析如下：

## 一、原住民教育法

高德義(1995)研究台灣光復後的原住民族教育發現，長期以來原住民族教育大都使用行政命令及辦法為依據，欠缺明文規範，因而無法受到應有的尊重和保障，因此，制訂一套完全以原住民為主的教育法，確實有其必要。原住民族第一個「法律」專法－原住民族教育法，終於在 1998 年 6 月 17 日公佈實施。本法是根據憲法增修條文第 10 條的規定：政府應依原住民之民族意願，保障原住民之民族教育權。並強調原住民為原住民族教育之主體，政府應本於多元、平等、尊重之精神，推展原住民族教育。法條中明訂保障充實教育經費、釐清各級政府之權責分工、建構原住民教育權及確立多元文化教育的原則。法條內容分 7 章，共 33 條，從就學、課程、師資、社會教育、研究評鑑與獎勵等層面來制訂，以做為推廣原住民族文化、保障原住民受教權的規準，開啓了原住民教育的新紀元（鍾佳玲，2006）。

## 二、原住民教育法之相關研究檢討

21 世紀，全球化成為現代潮流，許多的國際合作不斷浮現，邊緣民族也開始受到重視。台灣身為地球村的一份子，也同步提出對弱勢民族的關懷，提升原住民地位，保障原住民權益，並鼓勵對原住民族群問題的探討(許君臨，2005)。1998 年「原住民族教育法」公布實施，政府以更積極的態度推動原住民教育。然而，本法條文內容立意雖佳，仍有需要檢討之處。

李季順(2004)在『原住民族教育「一條鞭」教育體制建構之研究』的研究論文中指出，1998 年公布之「原住民族教育法」條文內容立意雖佳，但因「規劃」與「執行」層面的設計並不週延，以致難以有效落實，就如：原住民族教育主導權與執行權在教育部，原住民族委員會只是負責規劃而無主導及執行權。至於審議、監督之責，在「教育審議委員會」未明訂之前，亦難

以發揮監督之效。其次，中央及地方並未設置原住民族教育的執行機關及專任人員，原住民族教育問題在多頭馬車又無人負責之下，雖有法令但並未能有效推動。

林長振(2006)站在法律人之角度針對此法提出以下評論：政策宣示高於法律意義，條文內容仍沿用過去執政黨的政策綱領，形成不具強制性、不易具體化及不具可操作之現象。本法將民族教育定位在一般國民教育體系內，使民族教育觀念無法突顯，權責相輔的責任規範未能清楚釐定。在人事結構、辦學形式與內容、教育管理及學生紓困等民族教育現況困境，本法並未明確規範。針對高學費政策、升學競爭、畢業選擇及教育經費等問題，規範內容缺乏前瞻性。立法技術拙劣，縱使條文內容立意甚佳，恐有窒礙難行之處。而授與行政機關大量的裁量權，使其可在做與不做之間做選擇，致使民族教育之主體難於彰顯。

譚光鼎(2006)對於本法之立法過程認為失之草率，某些條文名詞意義不明確，如「原住民族教育」、「原住民族推廣教育」、「原住民族文化教育」等；或某些條文因名詞錯置致使與立法原意衝突，如「原住民族教育師資培育法」；又某些條文界定範圍前後不一，如：實施原住民族教育之學校階段。三項子法如原住民族教育審議委員會、原住民學生入學保障與公費留學辦法及原住民族教育師資遴聘辦法等，應即修訂以落實母法執行。他強調原住民族教育之品質提升，有賴更嚴謹的監督與評鑑。

綜合以上論述，研究者將 1998 年公布之「原住民族教育法」條文內容，與 2004 年 9 月 1 日公布之「修正原住民族教育法」作一比較，試圖了解以上問題，研究者認為：這是第一部以原住民族命名的法律，原住民文化也正式進入一般教學體制，在愈來愈多人對原住民族教育的關心下，隨著不同時期會做出不同的要求，也會不斷揚棄不符民族教育的內容，如此將更有利於原住民族教育的未來發展。

### 參、原住民學生升學優待政策

教育部於 2006 年 9 月 8 日修正發布「原住民學生升學優待及原住民公費留學辦法」第 3 條條文，又於 2007 年再次修正發布第 3 條條文，其修法緣由在於原住民族語言及文化具有其特殊代表性，應該積極延續保存。並依據憲法增修條文第 10 條：「國家肯定多元文化，並積極維護發展原住民族語言及文化」根據憲法精神，並避免原住民族語言及文化之流失，同時照顧原住民學生就學，「原住民族基本法」第 9 條及「原住民族教育法」第 16 條也都規定立法保障原住民學生入學及就學機會。以下則分別說明升學優待的政策法令沿革、優待內容及對相關學術研究作探討。又因本研究對象設定在國中原住民族的畢業生，因此，只論述其升高中(職)之優待法令與內容。

#### 一、優待政策的法令沿革

根據全國法規資料庫資料顯示，原住民學生升學優待政策於 1987 年 1 月 5 日由教育部號令訂定發布全文共有 10 條，之後歷經 1995 到 2007 陸續號令修正其中條文。

謝嘉璘(2006)在「臺灣原住民升學優待政策之研究－以升學加分和原住民族教育體系為例」的研究論文中，將原住民族學生升學優待政策的法令依據，與原住民族教育政策時期變遷相結合，其研究指出：自台灣光復至 2001 年以後，原住民學生升學優待政策的法令，從比照邊疆學生優待，到從邊疆生、蒙藏生中劃分出來，及至 2004 年 10 月修正的原住民學生升學優待及原住民公費留學辦法，更明確的訂出自 96 學年度起，原住民學生參加考試應取得原住民族文化及語言能力證明，才能享有升學考試的優待，皆在說明我國原住民族教育的發展，是由同化、融合，逐漸走向開放多元文化的方向。

研究者以為：升學優待政策之本意，在於提升原住民族學生受教的機會，使其增加社會適應力與競爭力。因此，唯有從尊重原住民主體性發展的

原住民族教育，才能使台灣社會整體的進步。

#### (一)優待政策的實施內容

國民政府來台初期，爲了弭平原住民族在社會上的文化差異，於是在制度上以升學優惠的模式提高其接受高等教育之機會，而爲了因應台灣環境之變遷，升學優惠制度也隨之調整。針對優待政策的實施內容，如以下說明：

針對原住民學生升學優待內容，蔣嘉媛（1998）之研究認爲：國家各部會對原住民升學優惠的制度措施，大致分成三項：1.獎助學金：在省立或私立中等學校就讀的原住民學生，皆能享有公費待遇。2.成績核定：根據教育部於1991年指示，各類特種身分學生，在入學之初成績及格標準訂定，第1年以及第2年是以50分，第3年則以60分做爲及格標準。3.學生輔導：根據教育部「發展與改進原住民族教育五年計畫」中，實施行內容包括：加強學生的課業輔導與各項補救教學，增設原住民學生設備，並且補助各原住民族重點學校辦理生活輔導項目。

陳誼誠(2005)之研究指出：國民政府來台初期，並未有相關之升學優惠制度，直至1951年，屏東師範學校試辦普通師範科山地班，採用配額「考選保送」入學，1959後，改採「甄試報送」。1952年，加分方式比照邊疆生，錄取標準降低1/10。1954年到1968年，參加高中和同等學校考試，改爲增加總分20分；但自1987年起，依據「臺灣地區原住民族籍學生升學優待辦法」規定，加分優待改爲增加總分35分。1968年後，原住民學生參加五專和師專之錄取分數，則降低25%。技職部分：高職採用「考選保送」，1970年到1979年之護理人員養成，則採單獨招生。除了政府的政策外，民間也開始投入養成教育行列，如長庚護專、慈濟護專、明志工專、精鍾商專等，自84學年度後，採取單獨招生方式，開始招收原住民學生。茲將以上內容制定成表如下：

表 2-1 國(初)中原住民畢業生的升學路徑

升學學校	優待內容	實施時間
師範學校	參加一般入學考試 錄取標準降低 1/10	1952 年-1953 年
	參加一般入學考試 增加考試總分 20 分	1954 年-1958 年 1959 年改制後陸續停止
	參加考選保送	
師專	參加一般入學考試 錄取標準降低 25%	1963 年-1986 年
屏東師專（師範學校） 山地師資班	參加考選保送	1951 年-1986 年改制後陸續停止
台北花蓮台東師專	設保障名額	1963 年-
高中(職)	參加一般入學考試 錄取標準降低 1/10	1952 年-1953 年
	參加一般入學考試 增加考試總分 20 分	1954 年-1986 年
	參加一般入學考試 增加考試總分 35	1987 年-2006 年
	參加一般入學考試 錄取標準降低 25%	2007 年-
屏東內埔農工	參加考選保送	1968 年-
南投仁愛高農		

表 2-1 國(初)中原住民畢業生的升學路徑(續上頁)

升學學校	優待內容	實施時間
台中護校	參加單獨招生	1960 年-1979 年
台灣省部份高職	參加保送甄選	1995 年-
台北市公立高職	參加原住民學生分發登記(縣設籍於台北市或畢業於台北市立國中之原住民學生)	1996 年-
五專	參加一般入學考試 錄取標準降低 25%	1965 年-
長庚護校、慈濟護專、明志工專等	參加單獨招生	1995 年-

資料來源：蔣嘉媛，1998；陳誼成，2005；研究者整理

## (二)優待加分之相關學術研究

政府爲了提升原住民族之地位，於是採行多項優惠待遇，舉凡保送、加分、特別名額等皆是。原住民升學優惠制度的研究文獻愈來愈多，本研究則針對原住民升學優惠制度中的「加分政策」作一探討如下：

謝世忠(1987)指出：「加分制度」讓原住民學生背上特殊族群的標籤，漢人可能把優待加分制度詮釋成原住民學生天資較差的緣故，因此很容易造成其自卑的污名之感。

蔣嘉媛(1998)之研究對象爲學者專家、政府官員、原住民教育工作者、原住民學生的訪談與各項數據及資料分析，來瞭解升學優待對原住民學生和社會所帶來的影響。她認爲：升學優待政策是對「文化不利」的積極性差別待遇，也是對「多元文化」的肯定。但她發現：原住民學生的升學優待，雖然提高了升學機會，但學校因爲不重視課程輔導，品質並未提升。另外，升

學優待也可能造成態度鬆懈、污名感形成、否定民族身分等。最後提出以「原住民升學輔導政策」取代「升學優待」的建議作法。

黃約伯(1999)以12名原住民大學生為訪談對象。他發現：由加分進入大學的部分原住民族學生，若在學業上適應順利，則可一掃自卑陰霾；反之，則更加懷疑與否定自我能力。其研究結果認為：加分制度會養成原住民大學生的依賴心理，因此主張學校不需要實施相關之輔導措施。

張源泉(2003)認為：新修訂的「台灣地區原住民族籍學生升學優待辦法」，能繼續保有升學優待、擴大升學管道機會，並具有優惠性差別待遇之教育機會均等理念。但此辦法偏重於入學方面，未來應進一步積應該極落實輔導措施。

李淑儀(2004)採用質性研究，以就讀原住民相關研究所20位原住民研究生之自我實現歷程與族群發展。在研究訪談中，「加分制度」會造成大多數原住民研究生的壓力，其研究發現：當原住民學生擠入高等學府時，必須面臨遭受歧視、挫折及衝突的負面代價。

廖維達(2005)則針對我國原住民升學優惠制度的研究，提出以下論點：原住民的優惠考試加分制度，在每年各級學校入學考試放榜時，就屢見原住民同學以超出總分之姿，錄取第一志願而引發質疑及社引起社會輿論的討論。他認為應該採用更有效率、傷害較小和違憲性降低的方式，來達到協助原住民的目的。

綜合以上論點，有主張「加分制度」讓原住民學生感到自卑與污名化，會養成原住民大學生的依賴，一旦原住民族學生擠入高等學府時，將會面臨遭受歧視、挫折及衝突的負面壓力。研究者贊同升學優待政策是對「文化不利」的積極性差別待遇，不僅是對「多元文化」的肯定，而且也提高了原住民學生升學的機會。

## 肆、「升學優待」與「族語認證」

在「加考族語及格後，始得加分」的政策宣告之後，激起了原住民社會沸沸揚揚的討論。前行政院原住民委員會主委尤哈尼曾說：「不會講母語的原住民學生，聯考別想加分。」他更認為國家政策要配合「功利的箭」，要有能說母語就是原住民身份証的概念。根據汪秋一(2005)之說法認為：原住民學生升學優待政策的變革，仍以「積極差別待遇」的精神提供加分優待升學的機會，除維持以「原住民身分」加分的基本原則，並採漸近方式以「能力證明」加分比率來降低「原住民身分」加分比率，一方面可以貫徹憲法保障原住民升學的權益，一方面又可兼顧原住民加分優待升學的正當性與合理性，同時又可以維護與傳承原住民族語言文化。90 學年度新公佈的升學優待辦法中指出：自 94 學年度開始，原住民籍的學生必須取得語言文化證明才能享受升學加分的優待(教育部，2001)，此辦法公佈後，立刻產生支持或反對的聲浪。

支持者如浦忠成(2002)認為，原住民族要享受其他族群沒有的升學優待，其先決條件就是原住民學生要懂得其文化語言，又說：原住民學生若不具備足以辨識其血緣身分與族群認同的「文化証據」，卻依舊憑著血統身份享受特殊的優待，一但受到質疑恐怕也難自圓其說。因此，原住民族語學習變成了原住民學生急需要做的功課。

反對者如朱清義(2005)覺得「認證考試制度」是一項鼓勵族人學習族語的機制，不該當成另一道門檻刁難原住民學童。浦忠勇(2001)認為原住民升學優待政策，有它的正當性與必要性，他認為原住民升學優待政策是一種補助性與補償性的措施，提供質量並重的教育機會，協助原住民向上的社會流動，並減少社會不平等，但是他也強調：原住民語言的流失並不是原住民本身的問題，青少年母語能力的危機也非一日之寒，豈可將責任再推回給原

住民家庭，然後祭出「功利的箭」就能解決？

研究者與研究對象之 4 所國中學校主任，曾經針對學生對於族語能力認證的態度作言談交流，大都認為：傳承與發揚母語是件好事，但是升學優待須取得族語能力證明的制度，真正會緊張的只有少數所謂成績好的同學，絕大部分課業表現不佳的或者也有課業表現不錯的同學，在學習態度上表現的並不在乎。研究者以為，在極短的時間內要讓原住民學生承擔維護與傳承原住民族語言文化之重責大任，實屬苛求，就像是學習英文一樣，沒有耳濡目染的自然環境，效果往往不如預期，導致最後只能說出片段零碎的語言詞彙，成效並不大。



## 第二節 原住民族語言政策及相關研究

本節主要是探討原住民族語言政策，內容包括原住民族語言政策之沿革、九年一貫原住民語言課程、台東縣推動鄉土語言政策現況及關山區國中推動原住民郡群布農族語現況，分述如下

### 壹、原住民族語言政策之沿革

一個族群的語言如果流失了，文化將失去該有的生命力。由於台灣早期的生態環境和異族統治，以及近 50 年來政府的「獨尊國語」，不少原住民的語言正在消失，消失的情況可從越來越多的原住民青年和小孩不會說母語得知。造成目前語言快速流失的結果，並非語言本身自然演變的過程，而是一種外力作用的使然，政治是其中關鍵的因素（黃志偉，2002）。從日據時代至國民政府初期，原住民的語言使用始終被強烈控制，直至台灣社會解嚴後，單一語言的政策才終於被打破。綜觀日治時期及國民政府初期，對台灣原住民所實施的學校教育皆屬同化教育。

針對我國自台灣光復後至今，原住民族語言教育政策發展的時期劃分，相關文獻研究之觀點並不全然一致，有的分為四個時期（吳淑慧，2006；劉煥雲，2007）；有的分為三個時期（李季順，2004；陳宏賓，2002；陳美如，2001；劉秋雲，2003；鍾佳玲，2006；顏國樑，2006）。研究者綜合以上文獻研究，針對各時期之原住民族語言教育特色作以下回顧：

一、山地平地化時期：自臺灣光復至 1962 年。

對原住民教育平等對待，將日治時代的蕃童教育所改為國民學校。基於教育機會平等原則，將原住民教育回歸至一般教育。1949 年頒行的「山地教育方針」，即規定「徹底推行國語，加強國家觀念」。1951 年公布實施「改進

山地教育實施方案」，推行國語是實施內容之一，教育廳規定各級學校應以「國語」教學，「嚴禁方言」，師生談話皆用國語。此時期之語言教育特色，就是消除日語，推行國語，所以學校以國語文的教學時數最高，政府在山地鄉推行國語的決心可見一般。

## 二、融合整體社會時期：1963 年至 1987 年。

1963 年推出「山地行政改進方案」，在促使原住民與一般社會融合，於是採取平地化目標及保護扶植精神，並加強國家意識，推行國語，傳授技藝等。1973 年推出的「山地鄉國語運動法令」，規定必須除去山胞講日語及母語的習慣，灌輸山胞國家文化的觀念，明白指出要去除原住民使用母語的習慣。1984 年，教育部國語推行委員會明令禁止山地教會使用母語傳教，以免妨礙國語文教育的推行。這個階段對原住民的語言政策，以強制國語推行和禁止母語使用，全力推行國語一元化為目標。

## 三、開放發展時期：1988 年至 2000 年。

解嚴之後，政府對原住民相關事物開始以開放尊重的態度處理。教育部於 1988 年成立的「原住民（山胞）教育委員會」，以適應現代生活及維護傳統文化為目標。1992 年制訂「發展與改進山胞教育五年計畫」，規劃母語輔助教學，是落實母語教學之第一步。1996 年，行政院原住民委員會成立，是政府對原住民政策之大突破。1998 年「原住民族教育法」公佈，奠定原住民教育政策的法制規範。這個階段的原住民語言政策特色，在於維護傳統文化開放母語教學和獎勵母語研究，鄉土文化教學正式列入課程，但是教學用語及共同語文，仍以國語文為主。

## 四、主體發展時期：2001 年起至今。

2000 年精省後，原臺灣省教育廳的業務由教育部直接處理。2003 年召開「全國教育發展會議」，以尊重原住民主體性及發展原住民族教育為目標。2004 年 9 月修正公布「原住民族教育法」，以期落實對原住民教育之發展。

2000 年以後，母語教學和族語復振成爲本土化的潮流，「說族語」變成了族群間身份認同的起點。

綜觀以上論述，在近代台灣原住民族的歷史脈絡中，日治時期與國民政府初期爲了管理上的便利，前者強迫方人學習日文，改日本名字，並廣設蕃童教育所，以傳授國家意識的知識，取代傳統口傳之事的方式；後者則基於童話的理由，積極強迫全島人民改習國語。直至台灣社會解嚴後，單一語言的政策才被打破。台灣的原住民沒有發展出屬於自己族群的文字，面對強勢文化進入，傳統語言很容易崩解，也正面臨語言大量流失及文化即將滅絕的困境與危機，因而唯有打破長期一元化的教育文化政策，確立語言和文化資源的公平分配，才能使台灣本土各種族群的語言可以成長，文化得以傳承發展。

## 貳、九年一貫原住民語言課程

「九年一貫課程」強調是在培養學生帶得走的能力，教學重心以展現學生能力的教學與課程設計爲主，並以十大基本能力爲課程目標的主軸，但洪志彰卻認爲：九年一貫族語能力指標和現實相去甚遠。教育部於 2000 年 9 月 30 日公布「國民中小學九年一貫課程綱要」，說明自九十學年度開始逐年實施，將母語學習歸類在鄉土語言教育上。「鄉土語言」分成三類：包含閩南語(holo)、客家語、原住民族等多種語言。在國民小學列爲「必選」課程，每週一小時；國民中學以上則爲「選修」課程。本土語言教育正式進入教育體制，促使國語、外國語言及本土語言多元競爭的時代。台灣原住民人口雖僅佔台灣地區的百分之三點一，惟其歷史文化與台灣的淵源，最爲古遠而緊密。

「原住民族教育法」第十九條規定：「政府對學前教育及國民教育階段之

原住民學生，應提供學習其族語、歷史及文化之機會」，唯有積極維護與發展原住民族群語言文化，台灣之多元民族教育才能具體實現。國民中小學九年一貫課程綱要之原住民語言課程內容，包含基本理念、教學實施與教學評量，分述如下：

### 一、基本理念

以多元文化之理念，尊重各族群語文，選擇原住民族重要語文知識觀念，搭配其他族群語文，共構本國語課程。語文課程之規劃設計應兼顧原住民語文內涵之提昇與轉化。

### 二、教學實施

(一)教學原則：必須依據原住民語言文化的屬性、族群差異、居住地區等條件規劃彈性方式，積極營造貼近族群文化的族語學習環境，以自然輕鬆的方式學習族語。

(二)教材設計：課程教材包含影音教材及平面教材，國小低、中年級階段以聽、說能力的培養為主，讀、寫為輔；國小高年級及國中階段則力求聽、說、讀、寫四種能力均衡發展。

(三)學習重點：重視拼音能力，並與部落社區互動，使族群語文的教學能夠符合實際的需求。

### 三、教學評量

(一)評量原則：避免因為評量的形式化而使學習窄化，或因評量鬆散而無法激勵學習。

(二)評量方式：採用多元方式，除針對學習過程的具體表現和學習態度等項目評量外，同時亦可採取檔案綜合評量方式進行全面的評量。

(三)評量重點：國小低、中年級聽說部分宜用口頭演練與實際溝通的方式進行；國小高年級以後則重視其聆聽、表達、閱讀、書寫及綜合溝通能力。

從以上內容得知，九年一貫原住民語言課程，包含有基本理念、教學實施與教學評量，以及各階段的聽、說、讀、寫、作能力等，族語有了課程標準，將會對推行族語教學與延續給予極佳的助力。然而對於九年一貫原住民語言課程綱要內容，林志光(2003)覺得有關原住民語的九年一貫課程綱要部分不切實際，以「聽、說、讀、寫」的能力來說，對一般族人來講已經是很困難的，何況是很少接觸的學生，因而課程綱要中的一些能力指標，對學生而言是不太容易達到而形同虛設。William(1984)認為，以語言的學習而言，每週一節、二節，或列入選修科目、課外活動之中，視原住民語言為教學科目而非教學媒介。其零星的學習方式，能否達成保存原住民語言的目標，令人懷疑（黃愷銘，2004），「語言環境」為「語言」之母，營造族語環境是族語復振的必要工程。另一方面，族語若無法提升至「教學語言」的位階，族語教學永遠只能停留在「補救式」的教學，因此也無法在課堂上形成「聽」與「說」的語言情境。

根據研究者在教學現場的觀察發現：在多數族群下的少數族群，因為師資及地處偏遠，往往必須被犧牲學習自身族群的母語；九年一貫課程綱要之原住民語言課程在國中階段教材設計上，要力求聽、說、讀、寫四種能力均衡發展，實際上大部分的學生為了應付認證考試，特別偏重聽與說部分；與部落社區互動上也不是很多，畢竟國中學生要參加高中職升學考試，學校課程仍是主要學習科目，要在每學期每週 1 小時的族語學習時間上，要兼顧聆聽、表達、閱讀、書寫及綜合溝通等能力，還有一段很長的路要走。

### 參、台灣原住民族語學習之困境

一般相信，語言的「習得」有臨界年齡，通常臨界年齡前的正常孩子，只要不脫離自然的生活語言環境，就能夠順利習得母語（林英津，1999）。

從語言學習的理論認為：兒童學習語言最佳的年齡兩歲和三歲半之間，只要父母親能夠在生活中使用母語，兒童不需要特別的學習方式，就能學會母語。過了語言的臨界年齡，就必須花更多的時間才能學會母語(洪志彰，2006)。以現今台灣原住民族語學習所遭遇到的困境，學者專家及研究文獻的共通發現，大致有以下兩點：

## 一、族語學習的社會環境困境

### (一)無法溝通使用的族語

語言教育無法脫離整個社會情境與政治因素之影響(張善楠，1998，選擇使用的語言，常受制於現實生活。在台灣的原住民族是屬於極少數的族群，約佔總人口數的 1.7%，這樣的使用人數對語言的流通與實用性缺乏助力。孫大川(2000)明白指出，如果沒有可以施用的場所，一種語言其實是沒有生命的，也將無法生根於大環境之中。根據吳淑惠(2006)的研究結果，家長與孩子的溝通語言以國語為主。周遭環境若是沒有人使用族語與學生溝通，學生遲早會放棄使用族語。因此，在主流社會語言的主導下，原住民少數民族的語言幾乎聽不到，族語根本派不上用場，在這樣的族語學習環境之下，對原住民族語的學習非常不利(林志光，2003)。

### (二)欠缺學習族語的動機

動機是促使個體進行各種行為的內在動力，能使個體從引起活動到維持已引起的活動，最終能朝向某一目標前進的內在作用(張春興，1996)。學習族語對現今的原住民學生，是無形中增加了他們負擔，學習東西會因為有趣、好玩而學習，但絕不會為了延續傳統文化而學習，甚至有很多原住民學生認為，原住民不一定要會講原住民話(林志光，2003；黃志偉，2002)，一般來說家長對學生學習族語其實是採取不強迫的態度。語言學習首重學習意願，而增強學習意願，就必須增加學習趣味，有趣味才能讓學習持之以恆，

畢竟要不要學習或是要學多少，是否有意使用或溝通，決定權在學習者身上。強烈的動機是學習的動力，若希望原住民族語教學成功，引發學生學習族語的動機更是關鍵。

### (三)過度依賴學校的族語教育

根據吳天泰(1998)於民國八十五年對全省原住民隨機取樣有關原住民教育問題問卷調查指出：有 96%的人同意母語教學是十分重要的。近年來，族群意識抬頭，族語學習成爲文化傳承與發揚的方法之一，而學生學習族語的途徑，以台灣現行族語教育環境來說，大部分以學校教學爲主。有學者認爲學童一到學齡之後，學校得迎響力會是很重要的社會化機構(謝維和，2002)。但是 Fishman(1985)提出學校族語教育會有以下三個局限因素(張學謙，2006；簡秀如，2004)：(1)學校教育不是族語保存最關鍵的因素－學校族語教育只能是水平式擴張；而非族語代代相傳的垂直發展。(2)學校族語教育太晚太少－學齡兒童大多已過了語言學習的黃金階段，再加上學校族語課程時間少，因此對於挽救語言起不了多大的作用。(3)學校教育缺乏溝通外的功能－學校族語教育徒有部分溝通功能，欲缺乏情感交流與認同等層次。

若以紐西蘭毛利族語言巢(Kohanga Reo)的概念來說，是以家庭配合社區所發展出來的概念。1982年紐西蘭毛利族面對母語絕種的威脅，積極展開保存民族語言和文化的母與復興運動。他們自發性的在社區建立家庭－鄰里－社區的母語傳授中心，由祖父母充當「母語戰士」教育學前兒童，又透過文化政治運動爭取語言權，終至 1987年毛利語提升爲官方語言(芝苑·阿仁，2005)。

根據原住民族教育現況(2009)網站，針對 96 學年度國民中小學原住民族語教學情形，和國、高中原住民籍學生族語能力及認知的調查，資料結果顯示有以下重點：(1)族語最常使用得場所是「在家中」；使用頻率以「偶爾會講」居多。(2)平時不使用族語的原因，除了與人「溝通不方便」外，「父母

長輩會講族語但不講」是主要原因之一。(3)造成會講族語的人逐漸減少的原因，以「自己缺乏興趣」最多。從這份資料可以看出，要讓族語代代相傳，家庭及家人是重要關鍵。因此，研究者認為：學校身當族語教育的角色，實在有所侷限之處。

## 二、教授族語的學校環境困境

因應族語能力認證加分制度，及提高學校學測成績，學校莫不鼎力配合政府實施族語教學的政策。但是，學生不是自願學習的語言，就算逼迫上課，效果往往是事倍功半。族語教師在教學現場，更能感受到學生學習族語的被動與不重視。研究者為了一探究竟，於是親自電話訪問給 4 所研究樣本學校的布農族郡社群族語老師，研究者透過訪談了解之後，將布農族郡社群族語老師們的感受內容整理如下：

### (一)學生的學習態度

人之所以會認真學習一件事務，必定有其目的，或有興趣，或有利益。國中原住民學生在尚未取得族語能力認證之時，上課態度比較專注，秩序相對良好。但是，一旦考期一過，且能通過取得族語能力認證時，學生上課態度較難專注，秩序也相對難以管理。七年級尚能學習，而八、九年級因為考試已通過，學習態度更是表現的蠻不在乎。

### (二)學校的重視程度

學校對於族語學習是否重視，端看排課是否有固定時間？有的族語老師說：有些學校為了應付族語能力認證考試，會特別安排密集測驗練習，族語老師也因著升學成績壓力高度配合，如此一來，族語能力認證考試成績結果，往往成為族語老師的責任壓力。但是，考期一過，有些學校就將族語教學時間挪用成準備「基測」時間，明顯感覺「為加分學族語」的學校族語環境。

### (三)族語的溝通能力

國中族語學習教材總共分成三階，內容很生活化。但是，學生學習族語並非爲了要真正懂得其意義，而是在乎會考哪種題目？於是，在族語老師的成績壓力與學生學習的投機取巧下，學校的族語學習課程大致專攻題庫，效果就是要通過族語能力認證考試，以便取得成績加分。原以爲考高分就可以使用族語溝通，其實不然，考期一過，族語詞彙將開始被遺忘，更遑論文化語言傳承？況且，家長也不是那麼重視說族語，反而遷就小孩講國語。

研究者以爲，國中現階段因爲有升學的壓力，學習族語變成了加分的目的，所以，要達成文化語言傳承的效用，此階段並非易事。

## 肆、國中推動原住民布農族郡社群族語現況

因應九年一貫課程及升學優待新政策，台東縣於 95 學年度積極配合推動鄉土語言政策，根據台東縣政府於 2008 年 4 月 29 日所辦理的鄉土教育研習資料顯示，台東縣的族群除閩南及客家外，另有七族原住民族群，分別爲布農族、排灣族、魯凱族、阿美族、卑南族、雅美族與噶瑪蘭等族，文化最具多樣性，因此在推動鄉土語言教學上，其困難度更高。例如在住區上，少數原住民學生，分散於不同鄉鎮，學校礙於師資，無法開課；在師資上，鄉土語言課程教學，全賴支援教師，又因台東縣的學校大多位於偏遠地區，人口外流嚴重，支援教師更加難覓。

### 一、布農族族群概述

#### (一)布農族族群分布

台灣原住民族屬於南島語系。布農族居住於中央山脈的兩側，在海拔

1000~2000 公尺之間，是典型的高山民族。根據原住民委員會於 2007 年 6 月公佈的統計數據，布農族的全國人口約有 4 萬 8 千多人，社會組織則以父系大家族為主。布農族分布廣及於高雄縣三民鄉及桃源鄉、台東縣海端鄉，而以南投縣境為主。現今分部區域在台灣南投縣仁愛鄉、信義鄉；高雄縣桃源鄉、三民鄉、茂林鄉；花蓮縣秀林鄉、萬榮鄉、卓溪鄉；台東縣延平鄉、海端鄉。

## (二)布農族語言

布農語 (bunun) 是台灣布農族人所使用的語言。布農語在族群遷移之後包括 5 個方言社群(齊莉莎,2000): 郡社群 (Isbukun)、巒社群 (Takbanuaz) (Takbanuaz)、丹社群 (Takivatan)、卡社群 (takibakha)、卓社群 (Takitudu)。目前臺灣原住民布農語認證考試分為五類語群，分別為：(1)郡社群布農語、(2)巒社群布農語、(3)卓社群布農語、(4)卡社群布農語、(5)丹社群布農語。

## 二、關山區國中推動布農族郡社群族語之現況

### (一)學校簡介

#### 1.海端國中

創校於 1968 年，係山地偏遠國中。學生 95% 為布農族子弟，家長大多以農、工為業(海端國中網頁，2007)。

#### 2.關山國中

創立於 1968 年，96 學年度有普通班 16 班、特教班 1 班、學生 518 人。有閩、客、原住民(以阿美族、布農族居多)、外省籍四大族群，其中原住民學生約佔五分之二(關山國中網頁，2007)。

#### 3.鹿野國中

1968 年 8 月 1 日實施延長國民義務教育起，在鹿野鄉龍田村現址建校，並在瑞和村設立瑞源分部，翌年因交通之故獨立為瑞源國中。96 學年上學期

總人數 171 人，班級數共有 6 班，原住民學生數為 85 人，而布農族學生有 31 人(鹿野國中網頁，2007)。

#### 4.桃源國中

創立於 1968 年，96 學年度全校共有 3 班，學生人數總計 67 人。原住民族群佔多數，其中布農族原住民學生佔 98%，參加 2006 年 3 月 10 日之全國原住民學生第 1 次族語能力認證考試全數通過(桃源國中網頁，2007)。

##### (二)推動布農族郡社群族語之現況

本研究之 4 所國中在實施族語教學課程上，各年級皆有開課，但是，為因應族語能力認證考試，各校皆以八、九年級為重點族語輔導班級，利用族語上課時間，作聽、說練習，以期能通過認證考試。使用之教材，大部分以政大原住民語言教育文化研究中心主編的課本為主。師資方面，則以支援教師居多。經費來源皆向台東縣教育處申請。唯各校在族語成果發表上，有兩校納入學校行事曆，舉辦常態之族語學藝競賽，另兩校則無。研究者認為：族語教學在主流文化的學校教育中，實施效果並不佳。茲將各校實施族語教學之現況整理如下表 2-2：

表 2-2 布農族郡社群族語教學現況一覽表

學校名稱	實施方式	使用教材	師資來源	上課時間	成果展示	經費來源
海端國中	七年級、八年級、九年級，全校參加	統編、自編	支援教師	七年級：週四第 5 節 八年級：週三 第 7 節 九年級：週五第 8 節	利用合唱比賽及鄉內祭典活動表演	台東縣教育處
關山國中	七年級、八年級、九年級，全校參加	統編	學校教師 + 支援教師	七：年級週五第 6 節 八年級：週五第 5 節 八、九年級速成班：週五第 8、9 節	參加縣賽	台東縣教育處 關山鎮公所
鹿野國中	八年級、九年級	統編	支援教師	早自習	校外：參加音樂比賽及鄉土語言賽。 校內：舉行鄉土語言競賽及辦理藝術饗宴	台東縣教育處 教育優先區
桃源國中	七年級、八年級、九年級，全校參加	統編	支援教師	七年級：週一第 6 節 八年級：週一第 7 節 九年級：週一第 5 節	校外：參加縣賽、鄉賽。 校內：常態舉辦比賽	台東縣教育處

資料來源：研究者自行整理

### 三、關山區鄉鎮公所推動布農族郡社群族語之現況

學習語言的環境越自然，學習效果必然越佳。社區是學生長期居住的地方，社區語言才是學生主要溝通的語言。研究者爲了要了解社區針對國中學生所設計的語言學習課程，於是親自電話訪問給 4 所研究學校所屬的鄉鎮公所，辦理布農族郡社群族語教學活動計畫承辦人，研究者透過訪談了解之後，將鄉鎮公所推動布農族郡社群族語教學活動計畫內容整理如下：

(一)延平鄉公所：辦理對象包含國小學童、國中生及社區族人。國小學童課程純粹是學習語言；爲社區族人開班是爲了參加族語能力認證考試，順利通過以取得擔任族語教師資格；而針對國中原住民學生所辦理的族語課程，每年固定在暑假期間開班，聘請有經驗的族語教師實施教學，其主要目的是要讓學生通過族語能力認證考試，以爭取 35% 的加分資格。行政院原住民委員會每年分撥經費至鄉公所，由鄉公所按照比例原則編列預算，辦理發揚傳承族語活動的實施計畫。

(二)鹿野鄉公所：辦理對象包含托兒所、國小學童及社區族人。實施一班人數爲 20 人，辦理時間爲 20 小時。實施活動經費來源爲行政院原住民委員會。社區沒有辦理國中學生爲主的族語課程，主要是因爲鄉公所將 8 節課程經費直接交由學校來實施。

(三)關山鎮公所：辦理對象包含國小學童、國中生及社區族人。辦理方式有兩類：一是國中學生及國小學童的班級，必須辦理 36 小時的族語學習課程，辦理地點在部落的教會；一是部落族人與青少年混和年齡的班級，也必須辦理 36 小時的族語學習課程，辦理地點則在部落的活動中心。行政院原住民委員會每年分撥經費至鄉公所，由鄉公所按照比例原則編列預算，辦理發揚傳承族語活動的實施計畫。承辦人員說明活動分成兩類的原因：國中學生及國小學童的班級開班，是要利用同儕的學習力量，帶動族語學習能力

及動力較差的學生；部落長者族人與青少年混和年齡的班級開班，主要是利用親子互動關係，達成家長教導孩子學習族語的目的。

(四)海端鄉公所：針對以國中為辦理對象的族語學習活動，一年總共有194節可以使用。實施活動經費來源仍然是行政院原住民委員會；辦理地點在部落的教會；教學老師可以是牧師，也可以聘請族語支援老師。

從以上鄉鎮公所辦理族語活動的計畫來看，以國中學生為對象者皆有辦理，而經費申請單位都是行政院原住民委員會，但辦理目的比較偏向實利主義，主要是讓國中學生能夠通過族語能力認證考試。辦理時間比較集中在暑假，對學習語言時間來說，實在過於短暫。研究者認為：關山鎮公所辦理部落族人與青少年混和班級的立意較佳，不僅可以提升親子互動學習，還可以了解彼此在族語學習上的程度。



## 第三節 學習態度的理論與相關研究

本節內容分爲：學習態度相關的定義與內涵、學生學習態度之相關研究，分述如下：

### 壹、學習態度相關的定義

#### 一、態度的定義

「態度」是心理學研究中一項重要的觀念，最早在社會心理學領域中被肯定(李美枝，1984)。現代社會對態度的研究應用廣泛，難有被大家共同認定的定義，根據國內收集到的研究文獻，學者們對態度的定義見解大致如下：

張春興(1989)認爲態度是指個人對人、對事、對周遭的世界所持有的一種具持久性與一致性的傾向。因此，態度的性質：1.是一種行爲趨向，不是行爲本身。2.必須有對象，可能包含人、事、物。3.具有一致性與持久性。4.是有組織的，包含認知、情感、行爲等成份。

王文科(1991)則認爲態度是學習來的，是影響個人對特定對象做出行爲選擇的有組織之內部準備狀態，態度構成的成分包括：1.認知成分：與表達情境和態度對象之間的關係概念或命題有關。2.情感成分：與伴隨於命題或概念的情緒有關。3.行爲傾向成分：與行爲的預先安排或與準備有關。

陳英豪(1991)認爲態度是指一個人對於某特定主題的傾向、感覺、評價、認定等因素的總合。態度受認知、情感及行爲三成份之間交互關係的影響，可由各成份間的強度、範圍或內容，作爲與另外一個人的差異區別。

綜合上述學者對於態度的看法，大致上可以認爲態度是個體對於某一種特定對象所產生的一種較持久、穩定的行爲及情緒傾向，包括認知、情緒及行爲等三部分，而三成份之間交互關係的影響，可由各成份之間的強度、範

圍或內容，作為與另外一個人的差異區別。

## 二、學習態度的定義

對於學習過程中所抱持的態度，便稱為「學習態度」。學生的學習態度將會影響其學習的過程與結果，若學生能養成積極向上的學習態度，必能達成學習目標。國中階段的學生身心發展尚未成熟，學習態度易受外在與內在環境的影響，產生不同的內化心理傾向。此傾向若為正面的、積極的，則會使學生樂於參與學習活動；相對地，若此傾向為負面的、消極的，將使學生退縮逃避，甚至拒絕學習(吳登坤，2008)。

張新仁(1982)把學習態度界定為學習者對學習課業、學習環境所持正向的或反向的評價或感情，以及是否主動積極學習或消極應付的行為傾向。

朱敬先(1986)認為良好的學習態度應具備下列條件：明確的學習目標；高度的學習興趣且積極而持久的參與學習，克服學習上的困難；講求學習方法的選擇與創新；尋求理解與組織並將所學納入已有的認知結構中；維持良好的學習與善用學習資源，包括所有可利用的自然資源及社會資源。

秦夢群(1992)認為學習態度係指學生在環境的影響下，對所學事物的內容持正向或負向的評價，或是贊成與反對的行動傾向。

吳武典（2000）指出，學生對學習情境的喜愛程度會影響他們的學習態度，進而影響學生的學習效果。因此，若要瞭解學業成就之影響因素，學生的學習態度則不可輕忽。

綜合上述學者對學習態度的論述，本研究認為族語學習態度是在學習過程中對學習所抱持的正負向看法、積極或消極的認知、情感或行為的一種傾向，能維持良好的學習態度，與善用學習的自然資源及社會資源。學生對學習情境的喜愛程度會影響他們的學習態度，進而影響學生的學習效果，唯有主動積極的學習態度才能提高學習的成就

## 貳、學習態度的內涵

張新仁(1982)將學習態度分爲：對學校課業的態度、對學校學習環境的態度、主動學習、對同學的態度、對自己的態度、對教育價值的態度。

張德銳（1986）學習態度包含：對課程的態度、上課的態度、準備功課的情形、考試態度與閱讀範圍的意見；另外，對學校的態度則包含對學校活動的看法、對老師的態度、對校園的態度、學校認同與對學校儀式的態度等。

王福林（1990）學習態度包含：對課業的學習態度、學校環境的態度、對老師的態度、對同學的態度、對教育價值的態度。

秦夢群(1992)將學習態度分爲「對課業的態度」與「對學習環境的態度」。「對課業的態度」是指學生對所學事物的動機與興趣；「對學習環境的態度」是指周圍環境的變數包括教師執教的態度、同儕人際關係等所造成學生主觀的看法。

石柳棻（2006）學習態度包含：自我認識、學習慾望、學習方法、學習計畫、學習習慣、學習過程等六個向度。

綜合上述學者對學習態度的向度，研究者認爲學習態度的向度包含：對學校課業、學習環境、對同學、對自己及教育價值的態度，是學生對所學事物的動機與興趣和自我認識的主觀看法。族語對現在的學生來說，是比較陌生的語言，如果學校安排的課程無法吸引學生，其學習動機及慾望，將無法持續，甚至失去對本身族群自我認識的興趣，族語的教育價值將很難實現。

## 參、學習態度之相關研究

### 一、不同背景變項與學習態度之相關研究

學習態度相關研究中會針對研究對象的背景資料來了解期間的差異性，本研究也依據研究目的來探討相關研究中——性別、年級等變項在學習

態度表現之情形，茲分述如下：

### (一) 性別

黃信誠(2003)以雲嘉一般地區及偏遠地區國中生為樣本，將近來頗受重視的「社會資本」、「財務資本」及「文化資本」等西方資本的概念來探討家庭教育資本對學生學習態度之影響，「良好學習習慣」對於性別並未有明顯之變化。

曾煥琦(2005)以南部地區公立國中為研究母群體，探討國中生涯發展教育課程學生學習態度與學習滿意度之關係，南部地區國中學生因性別之不同，在生涯發展教育課程的學習態度上有顯著性差異，女生比男生有較佳的學習態度。

吳挺激(2006)以台南市國中音樂藝團學生，最後量化與質化兩類調查資料相互比對印證，從「性別」背景變項來看，音樂藝團學生音樂學習態度是有顯著性差異，女學生之音樂學習態度高於男生。

李雅惠(2007)以高雄市某國中八年級學生，兩班共 54 名學生進行實驗研究，探討概念構圖教學對八年級學生閱讀理解能力與國文學習能力之影響，結果顯示：在國文學習態度方面，在不同性別上沒有顯著差異，即男女學生的學習態度並無差異。

謝敏青(2007)以屏東縣中正國中 331 位有效學生樣本，探討國中校外英語補習經驗、學校英語學習態度與英語學習成就之間的關係，女生的整體學校英語學習態度較男生積極正向。

卓思廷(2008)以基隆市某公立國中國三學生為研究對象，了解國三學生學習態度、家庭支持、數學學習環境之現況，並探討其與數學成就的相關性，研究結果顯示：國三學生的「整體學習態度」在性別上沒有差異存在。

由上述關於國中生對於性別在學習態度相關研究報告中，我們可以發現：有 3 篇學習態度研究報告結果是女生優於男生，有 3 篇學習態度研究報

告結果是女生、男生沒有顯著差異。茲整理上述有關性別在學習態度相關研究報告，如下表 2-3

表 2-3 性別在學習態度之相關研究一覽表

研究者	研究題目	研究對象	研究發現
黃信誠 (2003)	家庭教育資本與學生學習態度之研究—居住嘉義偏遠地區與一般地區國中生之比較	雲嘉一般地區及偏遠地區國中生	「良好學習習慣」對於性別並未有明顯之變化
曾煥琦 (2005)	南部地區國中學生對生涯發展教育課程學習態度與學習滿意度相關之研究	南部地區 207 所公立國中學生	在生涯發展教育課程的學習態度上有顯著性差異，女生比男生有較佳的學習態度
吳挺激 (2006)	「一校一藝團」計畫下國中音樂藝團學生音樂學習態度之調查研究—以台南市為例	台南市國中音樂藝團學生	女學生之音樂學習態度高於男生
李雅惠 (2007)	概念構圖教學對八年級學生閱讀理解能力與國文學習態度之影響	高雄市某國中八年級學生	在國文學習態度方面，在不同性別上沒有顯著差異
謝敏青 (2007)	國中校外英語補習經驗、學校英語學習態度與英語學習成就之相關研究—以屏東縣中正國中為例	屏東縣中正國中學生	女生的整體學校英語學習態度較男生積極正向
卓思廷 (2008)	國三學生學習態度、家庭支持、數學學習環境與其數學成就之相關研究 —以基隆市某國中為例	基隆市某公立國中 國三學生	國三學生的「整體學習態度」在性別上沒有差異存在

資料來源：研究者自行整理

## (二)年級

黃信誠(2003)以雲嘉一般地區及偏遠地區國中生為樣本，將近來頗受重視的「社會資本」、「財務資本」及「文化資本」等西方資本的概念來探討家庭教育資本對學生學習態度之影響，對於「學習欲望」，僅有年級有負面之關聯性，而且是參年級優於二年級。

吳挺澂(2006)以台南市國中音樂藝團學生，最後量化與質化兩類調查資料相互比對印證，年級在音樂藝團學生音樂學習態度是有顯著性差異，而且是三年級優於二年級。

由上述關於國中生對於年級在學習態度相關研究報告中，我們可以發現研究文獻較少，只有 2 篇是以國中生為學習態度研究之樣本，這 2 篇研究報告結果都顯示年級別在學習態度上有顯著性差異，都是三年級優於二年級的學習態度。茲整理上述有關年級在學習態度相關研究報告，如下表 2-4:

表 2-4 年級在學習態度之相關研究一覽表

研究者	研究題目	研究對象	研究發現
黃信誠 (2003)	家庭教育資本與學生學習態度之研究－居住嘉義偏遠地區與一般地區國中生之比較	雲嘉一般地區及偏遠地區國中生	「學習欲望」，僅有年級有負面之關聯性，三年級優於二年級
吳挺澂 (2006)	「一校一藝團」計畫下國中音樂藝團學生音樂學習態度之調查研究－以台南市為例	台南市國中音樂藝團學生	年級在音樂藝團學生音樂學習態度是有顯著性差異，三年級優於二年級

資料來源：研究者自行整理

## 二、不同背景變項與鄉土語言學習態度之相關研究

語言學習相關研究中會針對研究對象的背景資料來了解期間的差異性，本研究也依據研究目的來探討相關研究中——性別及家長支持態度等變項在語言學習表現之情形。由於國中學生鄉土語言課程開課時間較晚，所以針對國中學生鄉土語言課程的研究文獻並不多，本研究為能有鄉土語言課程背景變項之依據，採用國小及國中為研究樣本的相關研究文獻，茲分述如下：

### (一)性別方面

李振任(2001)針對萬丹鄉國小五、六年級學生作鄉土知識與鄉土認同感為主題之研究，結果是：男女生在鄉土知識的總分有顯著的差異，而且女生高於男生。

張智遠(2002)以高雄市前鎮區國小五年級學童鄉土知識與態度的研究指出：女生在鄉土知識測驗的得分顯著優於男生，在鄉土態度的表現也比男生積極。

施任芳(2003)調查研究屏東縣立國民小學四年級學童的鄉土語言態度，結果發現：女學童在鄉土語言學習態度的各分量表表現均較男生正向積極。

賀雅蓉(2003)在台中市國小五年級的學童中，抽取學童樣本 558 人在鄉土地理知識與鄉土認同態度之研究也認為：在鄉土地理知識部分，女學童顯著優於男學童。

歸結以上文獻研究結果，不管是在英語學習態度上，或是在鄉土語言學習態度上，明顯看見女生的表現遠比男生的表現更佳，茲將語言學習在性別研究上的文獻整理如表2-4

表2-5 性別在鄉土語言學習之相關研究一覽表

研究者	研究題目	研究對象	研究發現
李振任 (2001)	國民小學鄉土知識 與鄉土認同感之研 究---以萬丹鄉爲 例	萬丹鄉國小五、六 年級學生	女生在鄉土知識的 總分高於男生。
張智遠 (2002)	國小五年級學童鄉 土知識與態度之研 究---以高雄市前鎮 區爲例	高雄市前鎮區國小 五年級學童	女生在鄉土知識測 驗的得分顯著優於 男生，鄉土態度的表 現也比男生積極。
施任芳 (2003)	屏東縣國小學童鄉 土語言態度調查研 究	屏東縣縣立國民小 學四年級學童	女學童在鄉土語言 態度各分量表的表 現均較男生正向積 極。
賀雅蓉 (2003)	台中市國小五年級 學童鄉土地理知識 與鄉土認同態度之 研究	台中市國小五年級 的學童	在鄉土地理知識部 分，女學童顯著優於 男學童

資料來源：研究者自行整理

## (二)家長支持態度

黃志偉(2002)文化傳承的種子—原住民學童學習母語歷程之研究文獻中，以台東縣金峰鄉花環國小及日昇國小爲研究對象，他認爲對於族語証策方面，現場的老師皆認爲是搶救語言流失的好辦法，家長們雖然也持肯定的

態度，但並未因此而採取積極的作為。

施任芳(2003)以屏東縣國民小學四年級933位學童鄉土語言態度調查研究發現，父母持鼓勵態度的學童在鄉土語言態度各分量表的表現均較正向積極。

黃秋香(2003)以國小教師實施客語教學的個案研究結果，家長對於客語教學的態度往往左右了語言的興衰勝敗。

李慧娟(2004)以客家語教學國小教師實施鄉土語言教學之個案研究直指：家長的支持度不高，使得學生學習鄉土語言的意願不強。

蘇美琅(2004)以花蓮縣布農族小學家長對學校推動文化活動態度為研究主題，花蓮縣布農族小學學校文化活動承辦人七人及家長二十一人，家長普遍認同布農族的傳統文化是美好而值得保留的，因此對推動文化活動抱持著支持的態度。但是，家長認為學校最重要的責任在於培養學生未來的競爭力，因此文化活動應回歸到社區、家庭，學校站在提供資源、協助的立場來推動文化活動。

吳淑慧(2005)以銅門國小實施族語教育與文化認同的研究結語，剴切呼籲父母應該在日常生活中，隨時擔負起母語教導的責任，在家盡量教導孩子說族語與鼓勵說族語，以達到族語教學與學習的較佳效果。

朱紹菱(2007)以花蓮市花國小一年忠班的學生和家長，作提升鄉土語言教學成效之行動研究，提出學校應加強對家長宣導「從家庭中找回鄉土語言環境」的重要性的論點。

綜合以上研究，研究者深知影響族語學習的支持者，絕對是學生身邊的父母，父母有心堅持自己和小孩都使用族語溝通，學生自然會被鼓勵學習族語；反之，父母因為自己不會說本族語言，態度上也明顯不夠積極，致使學生無法有效學習，終至放棄學習族語。所以，找回鄉土語言的家庭環境，形成族語文化傳承網絡，是傳承種族語言所刻不容緩的主要行動。

表2-6 家長支持態度在鄉土語言學習相關研究一覽表

研究者	研究題目	研究對象	研究發現
黃志偉 (2002)	文化傳承的種子—原住民學童學習母語歷程之研究	台東縣金峰鄉花環國小及日昇國小	對於族語証策，家長們雖然也持肯定的態度，但並未因之而採取積極的作為
施任芳 (2003)	屏東縣國小學童鄉土語言態度調查研究	屏東縣縣立國民小學四年級學童	父母持鼓勵態度的學童在鄉土語言態度各分量表的表現均較正向積極。
黃秋香 (2003)	國小教師實施客語教學之個案研究	一所參與九年一貫試辦的國小低年級的客語班	家長對於客語教學的態度往往左右了此種語言的興衰勝敗。
李慧娟 (2004)	國小教師實施鄉土語言教學之個案研究-以客家語教學為例	台北市國小的一位教師	家長的支持度不高，使得學生學習意願不強

表2-6 家長支持態度在鄉土語言學習相關研究一覽表(續上表)

研究者	研究題目	研究對象	研究發現
蘇美琅 (2004)	花蓮縣布農族 小學家長對學 校推動文化活 動態度之研究	花蓮縣布農族小學學 校文化活動承辦人及 家長	家長認為學校最重 要的责任在於培養 學生未來的競爭 力，文化活動應回歸 到社區、家庭
吳淑慧 (2005)	原住民學童族 語教育與文化 認同之研究— 以銅門國小實 施族語教學現 況為例	銅門國小	呼籲家長在家盡量 教導孩子說族語與 鼓勵說族語。
洪志彰 (2006)	國小原住民鄉 土語言教學之 探究	台東縣實施卑南族語 的小學	家長在家不說母語
朱紹菱 (2007)	提升鄉土語言 教學成效之行 動研究	花蓮市花花國小一年 忠班的學生和家長	學校應加強對家長 宣導「從家庭中找回 鄉土語言環境」的重 要性

資料來源：，研究者自行整理

## 第四節 學習適應的理論與相關研究

本節內容分爲：學習適應相關的定義與內涵、原住民族學生學習適應之相關研究，分述如下：

### 壹、學習適應相關的定義

我國近年來積極致力於教育改革，舉凡考試制度、課程、教學、設備、班級人數等只要有益於學生的，莫不竭盡心力改進推行（林忠信，2004）。自九十學年度實施九年一貫的課程，其基本精神就是要提供每位學生充分發展的機會，及適應社會所需的基本能力，確保兒童健全人格的發展，維持其良好的適應。因此，一個人爲了適應環境的變化，將會不斷的去學習新的學習策略，激發內在動機、自我監控、自我評量，進而使身心能夠諧調發展。Atwarte（1987）認爲：個體必須透過不斷的學習去改變自己，以達到與環境之間的和諧關係（林忠信，2004）。所以，處在詭譎多變的今日社會，學習適應將是一門十分重要的課題。以下就學習的意義、適應的涵義、學習適應的定義及內涵分別敘述之。

#### 一、學習的意義

歷年來心理學家對學習歷程的解釋，由於所做的實驗不同，所得的結論也不同。根據 Kimble(1967)對於「學習」的解釋，他認爲：「學習乃由於增強練習的結果，而在行爲潛能上發生相當持久性的改變」，此項定義的要件是：學習乃行爲的改變或新行爲的獲得，學習本身不包含價值意義，不保證獲得

圓滿適應。張春興（2001）指出學習的問題一般大多著眼於以下四個方向：（一）個體何以能學？這是有關「學習能力」的問題。（二）個體如何學習？這是有關「學習過程」的問題。（三）個體學到什麼？這是有關「學得結果」與「學後保留」的問題。（四）學習的產生受何種因素影響？因為問題複雜，所以有很多不同的學習理論(黃立婷，2005)。

陳德正(2003)認為：學習是適應環境的一種過程，在此過程中，個體會因文化背景的差異，影響其學習型態，產生學習適應上的問題。

何星輝(2003)研究說明：人乃經由學習的過程，發展新的生活的行為方式，並且為了適應環境的改變，不斷地學習新的技能和知識，永無止息，而且為了能夠真正適應環境，學習必須持續乃至於終身學習。

林忠信(2004)認為：學習是人生的基本過程，每個人經由學習而發展了他賴以生活的行為方式，並且為了適應環境的變化，必須不斷地學習新的技能、興趣和知識，經由學習而改變既有的行為。且為了能夠真正的適應環境，學習必須持續到終身。

黃立婷(2005)覺得：學習是指因經驗而獲得知識或改變行為的歷程或結果。在家庭教育中，使個體獲得知識學到「知」，和令個體行為改變的，皆為是一種「學習」。

綜觀以上文獻相關研究，研究者得知：學習乃是個人為了適應環境的變化而改變既有的行為，經由經驗而獲得知識或改變行為的歷程或結果，且為了能夠真正適應環境，而且學習必須持續、持久到終身。生態環境中的微觀系統(microsystem)是學生對於特定環境中所發生的動、角色與人際間互動的經驗，亦即在特定情境中學生親身經歷的活動，以及接觸他人所產生的關係，這包括家庭、同儕、及學校等(Bronfenbrenner, 1979；Santrock, 2001；簡秀如，2004)所以，原住民學生生存在以說國語為主的大環境，若要在國中或高中輕鬆通過族語認證，他們必須持續、持久的學習，越是熟悉越能駕輕就

熟，進而傳承族語，乃至發揚民族文化。

## 二、適應的意義

日常生活中，若是內、外在環境無法配合，很容易導致適應不良的問題。適應(adjustment)一詞最早出現在英國生物學家 Darwin 在 1859 年所提出的進化論(theory of evolution)中，他強調生物進化的大自然法則—適者生存、不適者淘汰。因此，生物爲了求得生存必須適當地修改自己，才能與環境相配合。此一概念後來爲心理學者所採用，用以說明個體與社會環境奮鬥的歷程(吳新華，1991；林忠信，2004；劉慧君，2006)。

楊美蓉(2002)提出：適應是一種外在動態與內在靜態調適的歷程與結果的論點，個體經由外在環境的互動過程中，爲達到與環境間的平衡與和諧，不斷地採取妥適或因應外在壓力的技巧與方法，進而調適個體內在的心理適應，促進個人能力、滿足感與自我實現，並達成或維持個人與環境和諧狀況的結果。

劉惠冠(2003)認爲：適應是一種個體與環境間的互動關係，當個體與環境間的互動取得和諧，即環境能滿足個體的需求，兩者達到平衡狀態，則是適應狀態。當學生無法與周遭環境(如家庭、學校等)取得良好的互動關係，或無法符合學生需求時，就易使學生產生不適應，進而選擇放棄學習。

林華中(2004)認爲適應乃是個體爲滿足自身需求，爲了因應週遭生活環境，使內在認知與外在環境能趨於和諧一致的過程，這過程不是靜態、也不是間斷；而是持續不斷，主客體相互影響、雙向交流。

劉慧君(2006)把適應之義意歸納爲個人與環境的互動關係，強調個人與環境所建立的一種美滿關係，且是一種連續互動的歷程。同時適應也是個人爲滿足需求與環境所保持的和諧狀態。

綜合上述文獻研究，不難看出適應是一種個體與環境間的互動關係：個

體與環境間的互動若是和諧，則是適應狀態；反之，則會產生不適應現象。研究者發現，現在的學生已將國語當成是最熟悉及最習慣的溝通語言，要將族語切入到他們的日常生活，必須花很長的時間。況且，懂得族語的年齡幾乎是 40 多歲以上的人口，在學習環境上處於十分不利的困境。

### 三、學習適應相關的定義

各學者對於學習適應相關的定義觀點頗多分歧，除「學習適應」一詞外，尚有稱之為「學校適應」、「生活適應」者(楊美蓉，2002)。研究者只針對與本研究相關之「學習適應」論點作以下之探討：

張景媛(1989)將學習適應界定在學生與教師在教學過程中的適應情形。

李坤崇、邱美華(1991)認為：學習適應係指個人在學習歷程中，與環境所產生的交互作用及調適狀態，其意義不外乎在學習過程中，除了學習本身的調適外，特別強調整個過程中與環境互動的狀態是否和諧。例如在學校除了學習所得之識外，更須有良好的師生互動、同儕關係等。

李坤崇(1994)認為學習適應是個體在教育情境中，為滿足認知需求及因外在壓力，所持續採取的策略。

謝佩均(2001)指出教育情境主要產生於學校，亦可擴及家庭或任何學習活動產生的地方，學生在學習過程中與各類教育情境的動態交互適應歷程中，面對的教育情境中的所有人、事、物，皆稱為學習適應。

黃湘淳(2001)指出：具有良好的學習適應的學生能採取因應策略以解決題，達到學習環境的要求，而學習適應欠佳的學生因為無法找到適當方法來解決題，所以會在學習過程中遭受到挫折和困難。

何星輝(2003)覺得：學習適應是指個人在學習過程中，所採取的方式或策略，與環境取得諧和及調適的狀態，當學習面臨困難之時，可以調整自己的需求，採取同化和調適的方式，善用環境中各種資源，忍受挫折，尋求各

種解決之道，以期使學習能與環境取得和諧關係，提高學習適應能力，克服困難，提高學習效果。

陳德正(2003)學習適應可說是個體在學習的歷程中，與環境之間兼具「動態」及「靜態」、「主動」及「被動」的一種交互作用及調適歷程。學習者若能有效且主動的運用環境資源，以解決適應問題，則在學習上的挫折將會減少。

林華中(2004)說明學習適應就是學生在學習過程中與各類教育情境的動態交互適應歷程，此教育情境主要在產生學校，但亦可擴及家庭或任何學習活動產生的方，而所面對的包含教育情境中的各種人事物等。

林忠信(2004)認為：學習適應是指個人在學習歷程中，所採取的方式或略，與環境取得諧和及調適的狀態，當學習面臨困境之時，可以調整自己的需求，取同化和調適的方式，善用環境中各種資源，忍受挫折，尋求各種解決之道，以期使學能與環境取得和諧關係，提高學習適應能力，增進學習效果。

林淑芬(2006)指出，學習適應是指個體與學習環境之間的交互作用與調適歷程，學習適應良好的個體能善用各種資源來解決所遭遇到的問題，且在學業成就上易有良好的表現。

柯乃文(2006)指出學習適應是指學生在學習歷程中，與周遭的人、事、物（同儕教師及自己本身）相互適應的過程，在面臨學習困境時，個體可以改變自己調整需求，運用策略、善用資源尋求解決之道，已克服困境增進學習效果、提高學習適應能力，使個體與環境達到和諧狀態。

綜合學者們的看法，一派學者注重在學習的歷程，另派學者著重在學習的結果，研究者以為：學習適應乃是學生在學習環境中，與周遭的人、事、物產生之互動，互動歷程產生之結果，將會深深地影響學生日後的行為發展。是故，族語的學習，不管是學習歷程，抑或是學習結果，家庭成員的經

常使用族語溝通、同儕的激勵學習以及學校的族語環境佈置，皆為不可或缺且同等重要的一環。

## 貳、學習適應的內涵

有關學習適應之內涵，學者的看法不一。根據國內收集的文獻，學者們對學習適應內涵的見解大致如下：

張新仁(1982)以國中生為研究對象之「國中學生學習行為問卷」內容有：

- 一、學習方法：時間支配、學習技巧、考試技巧。
- 二、學習習慣：注意力集中、讀書習慣、課業習作。
- 三、學習態度：對課業學習態度、對學校學習環境態度、主動學習。

吳新華(1991)調查國小學童學習適應實際狀況，以學習方法效率量表為研究工具，此量表分學習的計劃與實行、習慣與環境、上課的學習行為以及應試技巧等四大領域，包括：

- 一、學習的計劃與實行：包括學習的計畫、學習的方法、計畫的實行學習意欲等。
- 二、習慣與環境：包括生活習慣、學習習慣、學習環境等。
- 三、上課的學習行為：包括上課前的準備、筆記的方法、發問的方法上課的態度等。
- 四、應試技巧：包括應試的方法和答案利用等。

林進材(1992)在針對青少年問題進行研究時，嘗試將學習適應劃分為三個層面：

- 一、學業成績：學習過程中學生能得到自我滿足。
- 二、課業學習：透過學校課業學習，學生學習到各種知識，並達到有效學習。

三、課程適應：學生因為滿意學校課程內容與安排，學習困擾較少，對於學習會抱持積極態度。

李坤崇(1996)根據 1988 陳英豪、林正文、李坤崇編製的學習適應表增訂版，是用來診斷學習成效不佳的原因，期能找到適當的輔導與補救。其內容包含：

一、學習方法：學習技巧、學習計畫、時間和學習內容之分配，閱讀和做筆記、考試技巧等。

二、學習環境：家庭的物質和心理環境、學校建築設備、課程教學與師生關係、同儕關係等。

三、學習態度：學習興趣、對課業學習的態度、對學校教學環境的態度。

四、學習習慣：讀書習慣、學習注意力、課業習作等。

五、身心適應：自我觀察、自制能力、情緒穩定性、身體健康等。

王姿文(2003)針對有關學者對學習適應之內涵看法歸納整理成下列五點：

一、學習方法：包括時間支配、學習技巧、考試技巧、學習計畫、閱讀及作筆記。

二、學習習慣：包括注意力集中、讀書習慣、課業習作等。

三、學習態度：包括對課業學習態度、對學校學習環境態度、主動學習、學習興趣。

四、學習環境：包括家庭物質及心理環境、學校設備、課程與教學、同儕關係、師生互動關係。

五、身心適應：身心狀況、自我觀念、自制能力、情緒穩定性等。

陳德正(2003)覺得學習適應是一個多面向的結合體，它至少包括學習方法、學習習慣、學習態度等面向。更重要的是，學習適應是個人在學習歷程中與環境所產生的交互作用與調適狀態。而在這交互作用中，學生發展出合

宜的學習行爲，以滿足個體自我成長之需求。顯見環境對學生學習適應的影響。

綜合以上論述，研究者以爲：學習適應之內涵層次多面，它至少包括學習方法、學習習慣、學習態度、學習習慣及身心適應等面向。學習適應是個人在學習歷程中與環境所產生的交互作用與調適狀態。學習適應良好，有助於學生在學習過程中獲得更多的自尊、自信、自愛、自重，養成更健全的人格，更健康的身心；反之，將使學生充滿挫折感、無力感，自我喪失信心，學習喪失興趣。以學習族語來說，沉浸在自然的語言環境中最能上口，上課態度的專注與主動學習，是增進語言能力的助力。學校必須佈置語言情境，同學樂於使用族語練習交談，社區配合辦理提昇族語能力的活動，應可減輕族語學習適應上的困擾。

### 參、不同背景變項與學習適應之相關研究

學習適應相關研究中會針對研究對象的背景資料來了解期間的差異性，本研究也依據研究目的來探討相關研究中——性別、年級及家長支持態度等變項在學習適應表現之情形，茲分述如下：

#### 一、性別

何星輝（2003）以中部地區國中美術班學生學習適應之研究發現：不同性別的國中美術班學生在學習方法和學習態度的適應方面有顯著差異，且女生優於男生。

黃朝凱（2003）針對國民小學學童知覺班級氣氛、學習態度與創造傾向之相關研究，以彰化縣之國小學生爲樣本，結果顯示：不同性別學童在學習態度上有顯著差異存在。

黃淑娟(2003)將原住民國中生的學習動機、學習策略與學業成就關係作成研究，以十四所原住民國中生爲研究對象，得到的結論是：不同的性別的

原住民國中生在學習動機與學習策略上有顯著差異。

林忠信(2004)以國小原住民學生學習適應為調查主題，研究結論為男生和女生之國小原住民學生在「學習方法」、「學習習慣」、「學習態度」及「學習環境」有極顯著的差異，「學習適應總量表」呈現極顯著的差異。都是女生優於男生。

林華中(2004)以台灣原住民族地區國中教師管教與學生學習適應為研究方向，結果指出：九十二學年度就讀於桃竹苗地區原住民族國中學生不同性別在學習適應上有顯著差異。

黃祺庭(2005)以南部某一所鄉村地區國小六年級以一個班級學童，作英語學習適應情形研究，英語課堂中，得到六年級男生的表現比女生活潑的評論。

林淑芬(2006)以台東縣國小學童家庭內社會資本、學習風格、社交技巧與學習適應關係之研究主體，研究指出：台東縣國小五、六年級學童女生的學習適應、學習方法、學習習慣及學習態度都比男生好。

劉慧君(2006)以家庭內社會資本、自我概念、族群認同對台東縣原漢學童學習適應之影響作研究調查：不同性別之學童在學習適應達顯著差異。

邵國志(2007)針對屏東地區國小五年級原住民學童數學學習成就與數學焦慮之相關研究認為：性別的在數學學習成就的表現都有顯著的差異，女童在數學學習成就表現上優於原住民男童。

由上述關於性別在學習適應之相關研究報告中，我們可以發現大部分研究文獻呈現結果，以女生優於男生居多，茲整理上述有關性別在學習適應之相關研究報告，如下表 2-7：

表 2-7 性別在學習適應之相關研究一覽表

研究者	研究題目	研究對象	研究發現
何星輝 (2003)	中部地區國中美術班 學生學習適應之研究	九十一學年度之 一、二年級學生	在學習方法和學 習態度的適應有 顯著差異，且女生 優於男生
黃朝凱 (2003)	國民小學學童知覺班 級氣氛、學習態度與 創造傾向之相關研究	彰化縣國小學生	在學習態度上有 顯著差異存在。
黃淑娟 (2003)	原住民國中生的學習 動機、學習策略與學 業成就關係之研究	八個縣十四所國中 原住民學生	在學習動機及學 習策略上有顯著 差異
林忠信 (2004)	國小原住民學生學習 適應之調查研究-以 南投縣原住民學生為 例	九十二學年度十八 所學校的四、五、 六年級學生	在「學習適應總量 表」呈現極顯著的 差異，女生優於男 生。
林華中 (2004)	台灣原住民族地區國 中教師管教與學生學 習適應之研究-以桃 竹苗為例	以九十二學年度桃 竹苗地區原住民族 國中學生	在學習適應上有 顯著差異。
黃祺庭 (2005)	國民小學六年級學童 英語學習適應情形之 研究—以一個班級為 例	南部某一所鄉村地 區國小六年級學童	英語課堂中，男生 的表現比女生活 潑

表 2-7 性別在學習適應之相關研究一覽表(續上表)

研究者	研究題目	研究對象	研究發現
劉慧君 (2006)	家庭內社會資本、自我概念、族群認同對台東縣原漢學童學習適應之影響	台東縣國小五、六年級學童實施調查	學童在學習適應達顯著差異。
林淑芬 (2006)	台東縣國小學童家庭內社會資本、學習風格、社交技巧與學習適應關係之研究	台東縣國小五、六年級學童	女生的學習適應比男生好
邵國志 (2007)	屏東地區國小五年級原住民學童數學學習成就與數學焦慮之相關研究	屏東縣國小五年級原住民學童	女童在數學學習成就表現上優於男童。

資料來源：研究者自行整理

## 二、年級

何星輝(2003)以九十一學年度就讀中部地區國中美術班一、二年級學生，以叢集抽樣方式，抽取七所學校一、二年級各一班學生。不同年級的國中美術班學生在學習方法、學習習慣、學習態度、身心適應和整體的學習適應方面都有顯著差異，且一年級比二年級學生好。

方武昌(2003)以澎湖地區國小學童進行網際網路線上問卷調查研究，六年級學童的資訊學習適應分別顯著低於四年級和五年級學童。

黃淑娟(2003)將原住民國中生的學習動機、學習策略與學業成就關係作

成研究，得到結論是：不同年級的原住民族中學生在學習動機上及學習策略上，並沒有顯著差異存在。

林忠信(2004)針對南投縣國小原住民學生學習適應調查研究結果，在「學習態度」、「學習環境」、「身心適應」和「學習適應總量表」上，國小六年級原住民學生明顯優於國小四年級原住民學生。

林華中(2004)認為台灣原住民族地區國中教師管教與學生學習適應，在不同年級的原住民族學生在學習適應上並沒有顯著的差異。

由上述關於年級在學習適應之相關研究報告中，我們可以發現研究文獻呈現，有的有顯著的差異，有的沒有顯著的差異，茲整理上述有關年級在學習態度相關研究報告，如下表 2-8：



表 2-8 年級在學習適應相關研究一覽表

研究者	研究題目	研究對象	研究發現
何星輝 (2003)	中部地區國中美術班學生學習適應之研究	九十一學年度就讀中部地區國中美術班一、二年級學生	學生在整體的學習適應都有顯著差異，一年級比二年級學生好
黃淑娟 (2003)	原住民國中生的學習動機、學習策略與學業成就關係之研究	八個縣十四所國中原住民學生	學生在學習動機上及學習策略上，並沒有顯著差異存在。
林忠信 (2004)	國小原住民學生學習適應之調查研究-以南投縣原住民學生為例	九十二學年度就讀南投縣仁愛鄉信義鄉及埔里鎮的四、五、六年級學生	在「學習適應總量表」上，國小六年級原住民學生明顯優於國小四年級原住民學生。
林華中 (2004)	台灣原住民族地區國中教師管教與學生學習適應之研究-以桃竹苗為例	九十二學年度就讀於桃竹苗地區原住民族國中學生	不同年級的原住民族學生在學習適應上並沒有顯著的差異。
方武昌 (2003)	國小學童資訊學習適應之相關因素研究-以澎湖地區為例	澎湖地區國小學童	六年級學童的資訊學習適應分別顯著低於四年級和五年級學童

資料來源：研究者自行整理

### 三、家長支持態度

林慶信(2003)原漢學童學習行爲與學業成就之族群、性格因素的比較研究，高雄縣及屏東縣之五、六年級國小原漢學童爲母群體，家長給予子女的教育協助多、親師互動較多、以及讀書動機較高等因素，能有效增進學習行爲。

陳德正（2003）從文化脈絡中的教育主體談原住民學生之學習適應－以蓮邊國中的德魯固學生爲例，以三位就讀於蓮邊國中的「德魯固學生」，研究發現三位就讀於蓮邊國中的「德魯固學生」親父母的觀念低落與指導能力不足，課業無法獲得家庭的支持，致使學生產生適應困難的現象。

張菁芬(2007)家長參與、教師態度與學生學習適應關係之研究，以國民小學四年級學生、家長及教師爲對象，透過分層隨機取樣方法進行問卷調查，家長參與才是影響學生學習的關鍵。

劉慧冠（2003）以台東縣境五個山地鄉國中生之社會支持對學習適應影響爲研究主體，「家庭支持」對學習適應的影響均達正相關及達顯著性。

陳俊宏(2007)部落、學校與家庭對原住民教育的影響－以阿里山山美部落爲例，山美部落的學校人力不足，家長配合度不高，教師教學負擔沉重。家長效能不彰，家庭教育有待加強。

研究者認爲：單親、隔代教養及中輟生，是原住民教育過程中，始終無法解決的問題。而一個人的長過程當中，小孩子對週遭事物知識之建立，是透過其所處的社會文化與生活環境習得。第一個社會化的場所就是家庭，社會化學習的第一個對象就是父母。從上述文獻研究中不難發現，家長對孩子的教育參與度高不高，是影響學習適應的主要關鍵，弱勢家庭教育功能不彰，學生很容易產生學習適應上的困擾。茲整理上述有關家長支持態度在學習適應之相關研究報告，如下表2-9：

表 2-9 家長支持態度在學習適應相關研究一覽表

研究者	研究題目	研究對象	研究發現
林慶信 (2003)	原漢學童學習行為 與學業成就之族 群、性格因素的比 較研究	高雄縣及屏東縣之 五、六年級國小原漢 學童	家長給予子女的教育 協助多，能有效增進學 習行為。
陳德正 (2003)	從文化脈絡中的教 育主體談原住民學 生之學習適應－以 蓮邊國中的德魯固 學生為例	三位就讀於蓮邊國 中的「德魯固學生」	父母親的觀念低落與 指導能力不足，課業無 法獲得家庭的支持，產 生適應的困難現象。
劉慧冠 (2003)	山地原住民鄉原住 民國中生之社會支 持對學習適應影響 －以台東縣為例	台東縣境五個山地 鄉	「家庭支持」對學習適 應的影響均達正相關 及達顯著性。
陳俊宏 (2007)	部落、學校與家庭 對原住民教育的影 響－以阿里山山美 部落為例	山美部落	家長配合度不高，家長 效能不彰，家庭教育有 待加強。
張菁芬 (2007)	家長參與、教師態 度與學生學習適應 關係之研究	以國民小學四年級 學生、家長及教師	家長參與是影響學生 學習的關鍵

資料來源：研究者自行整理

## 第三章 研究設計與實施

本研究採用調查研究法，旨在了解台東縣內關山地區就讀之國中原住民族布農族八、九年級學生，族語學習適應的現況。根據各項因素，整理出本研究架構圖，並分析不同背景變項之台東縣內關山地區就讀之國中原住民族學生在族語學習態度和學習適應上的差異與相關情形。全章共分為六節，第一節為研究架構，第二節為研究對象，第三節為研究工具，第四節為研究步驟，第五節為資料處理與分析，第六節為研究進度，茲分述如下：

### 第一節 研究架構

本研究依據研究目的、研究問題與研究假設，並參考有關文獻、相關資料探討之結果，所設計的研究架構，如圖 3-1 所示：

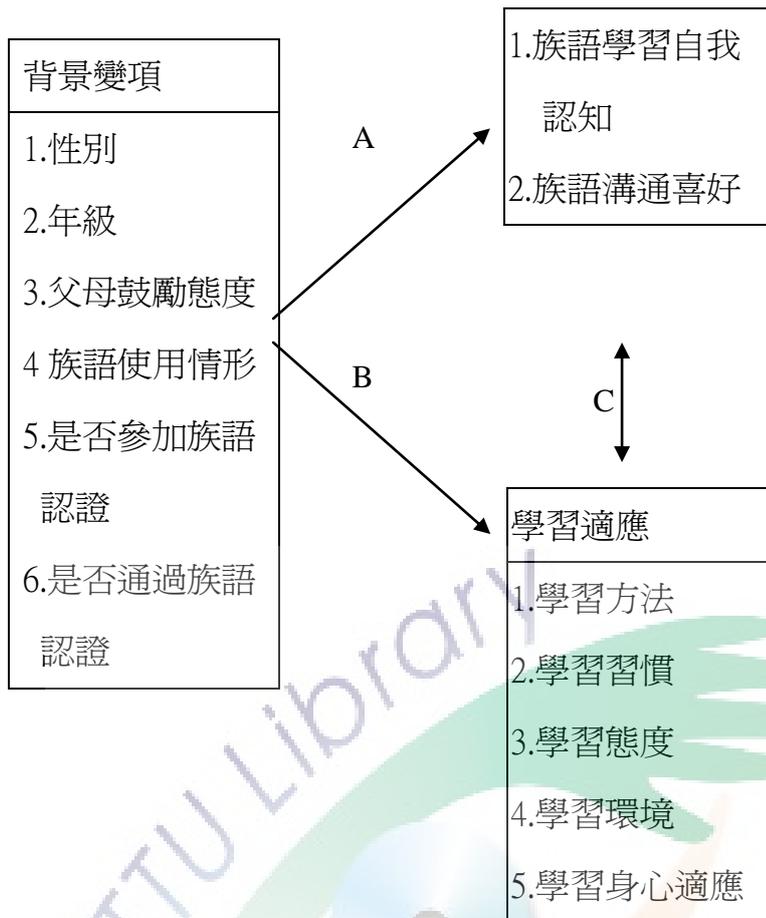


圖 3-1 研究架構圖

一、架構說明：

(一)學生背景變項

- 1.性別：男、女
- 2.年級：八、九年級
- 3.族語使用情形：極經常使用、經常使用、普通、不常使用、完全不使用
- 4.父母鼓勵態度：極鼓勵說族語、鼓勵說族語、普通、反對說族語、極反對說族語
5. 是否參加族語認證：是、否

6. 是否通過族語認證：是、否

## (二)族語學習態度

- 1.族語學習自我認知
- 2.族語溝通喜好

## (三)學習適應

本研究之學習適應分五個面向來探討：

- 1.學習方法
- 2.學習習慣
- 3.學習態度
- 4.學習環境
- 5.身心適應

## 二、研究方向

依據研究架構圖 3-1，本研究方向說明如下：

- A、分析不同背景變項的國中原住民族學生在族語學習態度上的差異情況。
- B、分析不同背景變項的國中原住民族學生在學習適應上的差異情況。
- C、探討國中原住民族學生在族語學習態度與學習適應的相關情況。

## 第二節 研究對象

本研究旨在瞭解國中原住民族學生族語學習適應之情形，並根據研究結果對於國中原住民族學生的族語學習做出建議。由於研究上的財力、物力、時間、資源等限制，本研究僅能受限於民國九十六學年度，就讀於台東縣關山區之海端鄉海端國中、關山鎮關山國中、鹿野鄉鹿野國中及延平鄉桃源國中之八、九年級的原住民學生，並且有參加學校布農族郡群族語課程教學者為對象，研究者親自說明並施測，企盼能夠得到較客觀的研究施測數據。以下分別就問卷樣本做說明。

### 壹、受試對象

本研究乃以問卷調查方式，以台東縣4所縣立國民中學為調查範圍，研究母群為九十六學年度第二學期在學之郡群布農族國中生。抽樣方法以叢集抽樣為主，以台東縣之桃源國中、鹿野國中、關山國中及海端國中學生為主。由研究者親自到校施測，共發出189份，總共回收問卷189份，得有效問卷189份，有效回收率為百分之百。如表3-1所示。

表3-1 各區學校、學生總數與抽樣摘要表

編號	學校名稱	學生數	比例	發出問卷	回收問卷	回收率	有效樣本	可用率
1	桃源國中	48	25%	48	48	100%	48	100%
2	鹿野國中	33	18%	33	33	100%	33	100%
3	關山國中	53	28%	53	53	100%	53	100%
4	海端國中	55	29%	55	55	100%	55	100%
	合計	<b>189</b>	<b>100%</b>	<b>189</b>	<b>189</b>	<b>100%</b>	<b>189</b>	<b>100%</b>

## 貳、學校樣本分析

本研究之主要樣本中，「桃源國中」有 48 人，佔 25.4%；「鹿野國中」有 33 人，佔 17.5%；「關山國中」有 53 人，佔 28%；「海端國中」有 55 人，佔 29.1%。學校樣本中以「海端國中」人數居多。



### 第三節 研究工具

本研究所使用之研究工具採用問卷調查法，旨在探討國中原住民族學生在族語學習態度與學習適應上的問題，根據文獻探討及研究目的，使用研究者自編之「族語學習態度問卷」及採用李坤崇（1996）編製之「學習適應量表」，作為量化資料收集之工具。主要內容分為三大部分：第一部分為「個人基本資料」；第二部分為「族語學習態度調查」；第三部分為「學習適應量表」。以下針對問卷如何編製，正式問卷實施過程和信度、效度的鑑定分析說明如下：

#### 壹、問卷之編製

問卷分為三部份：第一部份是個人基本資料，包含：「學校名稱」、「性別」、「年級」、「族語使用情形」、「父母鼓勵態度」、「是否參加族語認證」、「是否通過族語認證」等變項。「學校名稱」分別為海端國中、關山國中、鹿野國中、桃源國中 4 個選項。「性別」分為男與女 2 個選項。「父母鼓勵態度」是指父母針對現行學生學習族語政策是否支持，共有極鼓勵、鼓勵、普通、反對、極反對 5 個選項。「參加族語認證」分為是與否 2 個選項。「通過族語認證」分為是與否 2 個選項。

第二部份是族語學習態度問卷調查量表，經由本研究文獻探討與國內專家學者對族語學習之定義，總共編製 10 題選項，主要針對國中原住民族學生在「族語學習自我認知」與「族語溝通喜好」的情形而言。「族語學習自我認知」是在了解學生對學校安排的族語課程是否喜歡與對將來的考試或文化傳承是否有幫助等；「族語溝通喜好」旨在了解學生在日常生活中是否會使用族語與他人交談。

## 貳、預試分析

預試量表回收後，即進行選題，本研究所用的選題方法有：

### (一)項目分析

本研究以項目分析法求出各題項的決斷值(critical ratio, CR)，當  $t$  值大於 2 且達差異顯著水準，就表示該具有鑑別力（吳明隆，2006）。本研究先算出「族語學習態度量表」的總分，再依量表總分最高分的 27% 定為高分組，最低分的 27% 定為低分組。以  $t$  考驗進行高低分組的平均數差異比較，求出決斷值，將 CR 值小於 3.0 的題項刪除，保留具有鑑別力之題項。此階段共得問卷題目 10 題。茲將族語學習態度量表項目分析摘要表，整理如 3-2 所示：

表 3-2 族語學習態度量表項目分析摘要表

題號	決斷值(CR 值)	保留 (○) 刪除 (×)
1	15.25***	○
2	18.05***	○
3	13.86***	○
4	16.14***	○
5	8.09***	○
6	12.23***	○
7	11.97***	○
8	13.00***	○
9	17.13***	○
10	14.49***	○

\*\*\* $P < .001$

## (二)信效度分析

族語學習態度全量表的信度 $\alpha$  係數 = .91。

透過因素分析來檢測問卷效度，首先判別量表變項是否適合進行因素分析，一般常用的判斷指標為Kaiser(1974)提出的「取樣適切性量數」(Kaiser-Meyer-Olkin measure of sampling adequacy; KMO) 值的大小來判別，當KMO值在.90以上時最適合因素分析，KMO值在.60以上還勉強可進行，在.60以下就不適合因素分析(吳明隆，2006)。本研究族語學習態度量表10題進行球形檢定，結果達顯著水準(KMO值為.896)，接著進行因素分析。第一次因素分析得到2個因素，其解釋總變異量為69.83%。依據題目內涵進行命名，分別為「族語學習自我認知」及「族語溝通喜好」，如表3-3及表3-4所示：

表3-3 量表因素分析KMO及Bartlett檢定結果表

Kaiser-Meyer-Olkin 取樣適切性量數	.896
Bartlett 球形檢定	
近似卡方分配	1224.051.
自由度	45
顯著性	.000

表3-4 族語學習態度問卷因素分析結果一覽表

因素命名	預視題號	正式題號	題目	因素1	因素2
族語學習 自我認知	01	01	我喜歡上學校安排的族語課程	.774	
		02	02 我認為族語課程對我將來有幫助	.804	
		03	03 族語教學有助於我認識自己的原住民文化	.867	
		04	04 我認為學習族語有利於原住民文化傳承	.771	
		06	05 學校的族語課程內容很有趣	.601	
		09	06 參加族語能力認證考試對我的族語學習有幫助	.777	
		10	07 我覺得上族語課程有助於通過族語能力認證考試	.802	
族語溝通	05	08	我回家後會使用族語交談		.875
喜好	07	09	家人常使用族語跟我溝通		.858
	08	10	我會期待上學校的族語課程		.639

### (三)填答及計分方式

本量表採李克特式 (Likert-style) 五點量表填答計分，以國中原住民族學生為測量對象，受試者依其在生活中對於「族語學習自我認知」層面及「族語溝通喜好」層面，直接於每一題圈選代表適當的數字。1表示「非常不同意」；2表示「不同意」；3表示「尚可」；4表示「同意」；5表示「非常同意」。

意」。此五點量表計分，分別計1分、2分、3分、4分、5分。當受試者在「族語學習自我認知」層面得分越高，表示受試者族語學習認知越好；反之，得分越低，表示受試者的族語學習認知越差。當受試者在「族語溝通喜好」得分越高，表示受試者族語使用頻率越好；反之，得分越低，表示受試者族語使用頻率越差。如表3-3各層面題目分配所示：

第三部份是「學習適應量表」，本研究採用李坤崇（1996）編製之「學習適應量表」供學生勾選，旨在了解學生在學習適應上的問題。分述如下：

### 一、信度分析

本量表以穩定係數、和 Cronbach 的內部一致性係數（ $\alpha$  係數）來考驗信度。在穩定係數部份，隔兩週重測信度係數介於.68 至.86 之間，平均值為.76；隔四周重測信度係數介於.64 至.84 之間，平均值是.73。可見，本量表之穩定性頗佳。而在內部一致性係數部份，Cronbach  $\alpha$  係數介於.57 至.78 之間，平均值為.67，可知本量表之內部一致性頗佳。

### 二、效度分析

本量表以「激勵的學習策略量表」、「學習態度測驗」、「教師評定問卷」、「學業成就」為效標來檢驗同時效度；以地區差異、學校類別差異、年級差異、性別差異、學校類別差異、家庭社經地位差異、內在相關、以及驗證性因素分析來考驗建構效度。

茲將學習適應施測問卷各層面題目分配整理如表3-4所示：

表3-5 學習適應施測問卷各層面題目分配一覽表

層面 名稱	題數	施測題號
學習方法	12	1 至 6 題；31 至 36 題
學習習慣	12	7 至 12 題，37 至 42 題
學習態度	12	13 至 18 題，43 至 48 題
學習環境	12	19 至 24 題，49 至 54 題
身心適應	12	25 至 30 題，55 至 60 題
學習適應	60	1 至 60 題

## 第四節 資料處理與分析

### 壹、資料處理

本研究將問卷調查所得的資料結果經整理，將結果編碼後輸入電腦，利用 SPSS 統計套裝軟體，進行各項統計資料分析，本研究資料處理所使用的統計方法分述整理如下：

### 貳、統計方法

針對待答問題，本研究所使用的統計方法如下：

#### 一、描述性統計

以描述性統計(descriptive statistics)，包括次數分配及百分比來分析國中生基本資料的分布情形，並求出各變項的平均數及標準差，以了解原住民國中學生在族語學習適應上的現況。

#### 二、 $t$ 檢定 ( $t$ -test)

對年級、性別、是否參加族語認證、是否通過族語認證等分為 2 組之個人背景變項，以  $t$  檢定來檢驗國中生族語學習適應是否有差異。

#### 三、單因子變異數分析

對於父親教育程度、母親教育程度、父母態度、族與使用情形等分為 3 組或 3 組以上之個人背景變項，及族語學習情形，以單因子變異數分析 (one-way ANOVA) 來檢驗是否有學習適應上的差異情形。當各層面分析結果有顯著差異時，則採 LSD 事後考驗進行各組間之事後比較，以考驗各組之間的差異所在。

#### 四、皮爾森積差相關

以皮爾森積差相關(pearson product-moment correlation)探討國中原住民學生族語學習與學習適應之間的相關情形。

五、本研究之各項考驗均設 $\alpha = .05$  為顯著水準。



## 第四節 實施程序

爲完成研究目的，本研究的研究流程依序爲：蒐集相關文獻資料、撰寫研究計畫、編製問卷、問卷施測、發表研究計畫、資料蒐集、問卷資料分析、歸納研究結果，撰寫研究報告。整個研究的過程可分爲五項步驟說明。

### 壹、擬定研究主題

在著手進行本研究之初，先廣泛閱讀期刊論文資料，針對自己感興趣的研究主題與指導教授討論後，確定研究範圍與研究問題，並確定研究主題。

### 貳、蒐集文獻與文件、撰寫研究計畫

在文獻蒐集方面，主要是從圖書館與電腦網路上查出國內有關原住民及少數民族教育政策與理論的相關文獻，包括各類專書、專論、政府公報、出版品等，而特別著重於原住民學生族語學習適應的特殊考量上。在文件資料的蒐集方面，則向台東縣政府教育局及台東縣關山區四所國中索閱相關的資料。根據文獻探討整理，擬出研究變項與研究架構。

### 參、擬定施測計畫

文獻分析與整理的工作報告一段落，能初步掌握原住民教育政策理念，並瞭解光復後至今原住民學生升學優待政策的沿革和台東縣國中原住民母語教學實施現況問題之後，研究者便依據研究目的與研究問題，著手擬定問卷施測計畫。

### 肆、編製與訂購問卷

研究者在決定相關變項後，即根據文獻資料的探討結果，編製「族語學習態度」研究工具，並訂購「學習適應量表」，以期瞭解國中原住民學生在

族語學習適應上之差異性。

### **伍、正式問卷的施測與資料蒐集**

擬於正式問卷編製完成後，選取台東縣關山區4所縣立國民中學的樣本學校，並以電話連繫樣本學校之教務主任或聯絡教師，以親自施測的方式蒐集資料。

### **陸、正式問卷資料分析**

問卷回收後，即將有效問卷資料輸入電腦並建檔，以SPSS統計套裝軟體開始進行研究結果之統計分析。

### **柒、歸納研究結果，撰寫研究報告**

統計分析後，擬根據數據，歸納、解釋研究發現，進行比較，補充相關文獻，最後依據研究主題，為教育及未來相關研究提供建議，撰寫完整之研究報告。研究流程圖如圖 3-2 所示：

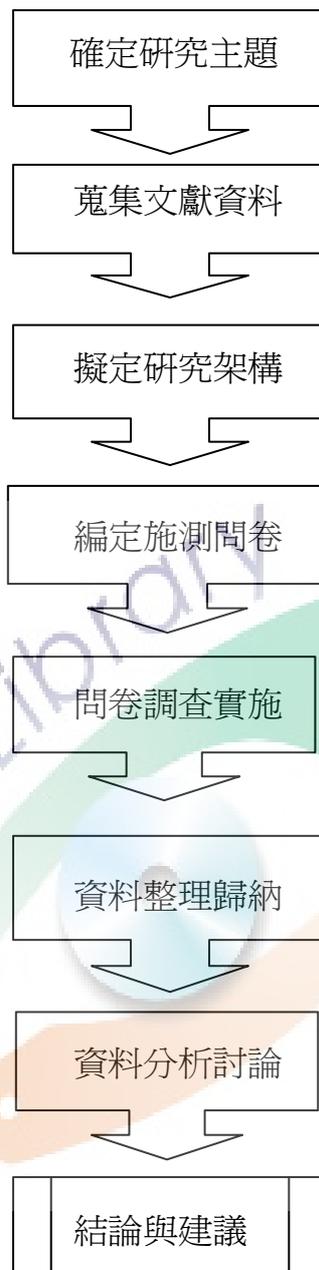


圖3-2 研究流程圖

## 第四章 研究結果與討論

本章旨在根據研究資料分析所得結果，探討國中原住民族學生族語學習態度與學習適應相關之研究。共分為四節來呈現研究結果，以 SPSS 軟體作為統計分析工具。第一節為國中原住民族學生族語學習態度與學習適應之現況分析；第二節為不同背景變項國中原住民族學生在族語學習態度的差異分析；第三節為不同背景變項國中原住民族學生在學習適應的差異分析；第四節為國中原住民族學生族語學習態度與學習適應之相關分析。

### 第一節 國中原住民族學生族語學習態度與學習適應之現況

本節旨在了解國中原住民族學生族語學習態度與學習適應之現況分析，所得之結果以次數分配及百分比呈現。

#### 壹、國中原住民族學生背景資料分析

本研究乃以問卷調查方式，以台東縣 4 所縣立國民中學為調查範圍，研究母群為九十六學年度第二學期在學之郡群布農族國中生。抽樣方法以叢集抽樣為主。樣本施測結果列於表 4-1。

##### 一、性別

本研究學生樣本中，「男生」有 91 人，佔 48.1%；「女生」有 98 人，佔 51.9%。性別樣本中以「女生」人數居多，如表 4-1 所示。

## 二、年級

本研究學生樣本中，「八年級」有 86 人，佔 45.5%；「九年級」有 103 人，佔 54.5%。年級樣本中以「九年級」人數居多，如表 4-1 所示。

## 三、父母鼓勵態度

針對父母對學生學習族語的支持態度上，「極鼓勵」有 50 人，佔 27.0%；「鼓勵」有 86 人，佔 45.5%；「普通」有 52 人，佔 27.5%。父母鼓勵態度樣本中以「鼓勵」人數居多，如表 4-1 所示。

## 四、族語使用情形

針對學生族語使用情形做統計分析，填答「極常使用」有 27 人，佔 14.3%；「偶爾使用」有 85 人，佔 45.0%；「普通」有 57 人，佔 30.2%；「不常使用」有 18 人佔 9.5%；「完全不使用」有 2 人，佔 1.1%。族語使用情形樣本中以「偶爾使用」人數居多，如表 4-1 所示。

## 五、是否參加原住民族學生族語能力認證考試

針對是否通過原住民族學生族語能力認證考試做統計分析，填答「是」者有 170 人，佔 89.9%；填答「否」者有 16 人，佔 18.6%。是否參加原住民族學生族語能力認證樣本中，以「參加」人數居多。如表 4-1 所示。

## 六、是否通過原住民族學生族語能力認證考試

針對是否通過原住民族學生族語能力認證考試做統計分析，填答「是」者有 168 人，佔 88.9%；填答「否」者有 21 人，佔 11.1%。是否通過原

住民學生族語能力認證考試樣本中以「通過」人數居多。如表 4-1 所示。

表 4-1 樣本基本資料現況分析摘要表(N=189)

背景變項	項別	人數	百分比	總數
年級	八年級	86	45.5	189
	九年級	103	54.5	
性別	男生	91	48.1	189
	女生	98	51.9	
父母鼓勵態度	極鼓勵	51	27.0	189
	鼓勵	86	45.5	
	普通	52	27.5	
族語使用情形	極常使用	27	14.3	189
	偶爾使用	85	45.0	
	普通	57	30.2	
	不常使用	18	9.5	
	完全不使用	2	1.1	
是否參加認證	是	170	89.9	189
	否	19	10.1	
是否通過認證	是	168	88.9	189
	否	21	11.1	

## 貳、國中原住民學生族語學習態度現況分析

本部分針對回收之 189 份族語學習態度問卷資料有效樣本中，進行分析，結果如表 4-2 所示。

### 一、族語學習自我認知

#### (一)我喜歡上學校安排的族語課程

本研究受測學生樣本中，喜歡上學校安排的族語課程的項目中，「非常同意」有 51 人，占 27.0%；「同意」有 82 人，占 43.4%；「尚可」有 41 人，占 28.6%；「不同意」有 1 人，占 0.5%；「非常不同意」有 1 人，占 0.5%。平均數為 3.96%，標準差為.79。樣本中以「同意」人數居多，如表 4-2 所示。

#### (二)我認為族語課程對我將來有幫助

本研究受測學生樣本中，認為族語課程對我將來有幫助的項目中，「非常同意」有 75 人，占 39.7%；「同意」有 72 人，占 38.1%；「尚可」有 4 人，占 2.1%；「不同意」有 2 人，占 1.1%；「非常不同意」0 人，占 0%。平均數為 4.16%，標準差為.79。樣本中以「非常同意」人數居多，如表 4-2 所示。

#### (三)族語教學有助於我認識自己的原住民文化

本研究受測學生樣本中，認為族語教學有助於認識自己的原住民文化的項目中，「非常同意」有 90 人，占 47.6%；「同意」有 68 人，占 36.0%；「尚可」有 29 人，占 15.3%；「不同意」有 1 人，占 0.5%；「非常不同意」有 1

人，占 0.5%。平均數為 4.30%，標準差為.78。樣本中以「非常同意」人數居多，如表 4-2 所示。

#### (四)我認為學習族語有利於原住民文化傳承

本研究受測學生樣本中，認為族語教學有助於認識自己的原住民文化的項目中，「非常同意」有 87 人，占 46.0%；「同意」有 65 人，占 34.4%；「尚可」有 37 人，占 19.6%；「不同意」0 人，占 0%；「非常不同意」0 人，占 0%。平均數為 4.26%，標準差為.77。樣本中以「非常同意」人數居多，如表 4-2 所示。

#### (五)學校的族語課程內容很有趣

本研究受測學生樣本中，學校的族語課程內容很有趣的項目中，「非常同意」有 37 人，占 19.6%；「同意」有 69 人，占 36.5%；「尚可」有 7 人，占 3.7%；「不同意」有 12 人，占 6.3%；「非常不同意」有 1 人，占 0.5%。平均數為 3.68%，標準差為.88。樣本中以「尚可」人數居多，如表 4-2 所示。

#### (六)參加族語能力認證考試對我的族語學習有幫助

依本研究受測學生樣本中，參加族語能力認證考試對我的族語學習有幫助的項目中，「非常同意」有 73 人，占 38.6%；「同意」有 69 人，占 36.5%；「尚可」有 45 人，占 23.8%；「不同意」有 1 人，占 0.5%；「非常不同意」有 1 人，占 0.5%。平均數為 4.12%，標準差為.83。樣本中以「非常同意」人數居多，如表 4-2 所示。

(七)我覺得上族語課程有助於通過族語能力認證考試

本研究受測學生樣本中，覺得上族語課程有助於通過族語能力認證考試的項目中，「非常同意」有 92 人，占 48.7%；「同意」有 58 人，占 30.7%；「尚可」有 34 人，占 18.0%；「不同意」有 2 人，占 1.1%；「非常不同意」有 3 人，占 1.6%。平均數為 4.24，標準差為.89。樣本中以「非常同意」人數居多，如表 4-2 所示。



表 4-2 族語學習自我認知現況分析摘要表(N=189)

族語學習態度題目	次數百分比						平均數 (M)	標準差 (SD)
	題數	非常 同意	同意	尚可	不同 意	非常 不同 意		
<b>族語學習自我認知</b>	<b>7</b>							
我喜歡上學校安排的族語課程	1	27.0	43.4	28.6	.5	.5	3.96	.79
我認為族語課程對我將來有幫助	1	39.7	38.1	21.2	1.1	0	4.16	.79
族語教學有助於我認識自己的原住民文化	1	47.6	36.0	15.3	.5	.5	4.30	.78
我認為學習族語有利於原住民文化傳承	1	46.0	34.4	19.6	0	0	4.26	.77
學校的族語課程內容很有趣	1	19.6	36.5	37.0	6.3	.5	3.68	.88
參加族語能力認證考試對我的族語學習有幫助	1	38.6	36.5	23.8	.5	.5	4.12	.83
我覺得上族語課程有助於通過族語能力認證考試	1	48.7	30.7	18.0	1.1	1.6	4.24	.89

## 二、族語溝通喜好

### (一)、我回家後會使用族語交談

本研究受測學生樣本中，回家後會使用族語交談的項目中，「非常同意」有 19 人，占 10.1%；「同意」有 46 人，占 24.3%；「尚可」有 101 人，占 53.4%；「不同意」有 13 人，占 6.9%；「非常不同意」有 10 人，占 5.3%。平均數為 3.27%，標準差為.93。樣本中以「尚可」人數居多，如表 4-3 所示。

### (二)家人常使用族語跟我溝通

本研究受測學生樣本中，家人常使用族語跟我溝通的項目中，「非常同意」有 35 人，占 18.5%；「同意」有 53 人，占 28.0%；「尚可」有 80 人，占 42.3%；「不同意」有 11 人，占 5.8%；「非常不同意」有 10 人，占 5.3%。平均數為 3.49%，標準差為 1.03。樣本中以「尚可」人數居多，如表 4-3 所示。

### (三)我會期待上學校的族語課程

本研究受測學生樣本中，家人常使用族語跟我溝通的項目中，「非常同意」有 34 人，占 18.0%；「同意」有 52 人，占 27.5%；「尚可」有 94 人，占 49.7%；「不同意」有 6 人，占 3.2%；「非常不同意」有 3 人，占 1.6%。平均數為 3.57%，標準差為.88。樣本中以「尚可」人數居多，如表 4-3 所示。

表 4-3 族語溝通喜好現況分析摘要表(N=189)

族語學習態度題目	次數	次數百分比					平均數 (M)	標準差 (SD)
		非常同意	同意	尚可	不同意	非常不同意		
<b>族語溝通喜好</b>	<b>3</b>							
我回家後會使用族語交談	1	10.1	24.3	53.4	6.9	5.3	3.27	.93
家人常使用族語跟我溝通	1	18.5	28.0	42.3	5.8	5.3	3.49	1.03
我會期待上學校的族語課程	1	18.0	27.5	49.7	3.2	1.6	3.57	.88

### 參、國中原住民族學生學習適應現況分析

本研究採用「學習適應量表」，以獲得國中原住民族學生學習適應現況的資料，本節依學習適應總量表、學習適應分量表－學習方法、學習習慣、學習態度、學習環境、身心適應的測量結果，敘述如下：本量表共有 60 題，五個分量表各 12 題，每題最高分是 4 分，最低分是 1 分，分量表滿分都是 48 分，總量表滿分為 240 分。針對 189 份樣本進行分析，如表 4-4 所示。

#### 一、學習方法

依據 4-4 的資料顯示，本研究受測學生樣本中學習適應之「學習方法」

分量得分最高為 47 分，最低為 16 分，平均數為 32.76%，標準差為 5.9。樣本得分以「33」、「34」人數居多，各佔 12 人，表示「學習方法」的得分情形較集中於中高分部分。

## 二、學習習慣

依據 4-4 的資料顯示，本研究受測學生樣本中學習適應之「學習習慣」分量得分最高為 47 分，最低為 18 分，平均數為 33.12%，標準差為 6.18。樣本得分以「34」人數居多，共佔 15 人，表示「學習習慣」的得分情形較集中於中高分部分。

## 三、學習態度

依據 4-4 的資料顯示，本研究受測學生樣本中學習適應之「學習態度」分量得分最高為 48 分，最低為 22 分，平均數為 34.42%，標準差為 5.4。樣本得分以「34」人數居多，共佔 16 人，表示「學習態度」的得分情形較集中於中高分部分。

## 四、學習環境

依據 4-4 的資料顯示，本研究受測學生樣本中學習適應之「學習環境」分量本研究樣本得分最高為 48 分，最低為 23 分，平均數為 34.73%，標準差為 5.6。樣本得分以「31」分人數居多，共佔 18 人，表示「學習環境」的得分情形較集中於中低分部分。

## 五、身心適應

依據 4-4 的資料顯示，本研究受測學生樣本中，在學習適應之「身心適應」分量得分最高為 47 分，最低為 23 分，平均數為 34.54%，標準差為 4.3。樣本得分以「33」、「34」人數居多，各佔 20 人，表示「身心適應」的得分情形較集中於中高分部分。

## 六、學習適應

依據 4-4 的資料顯示，本研究受測學生在學習適應得分最高共計 237 分，最低共計 102 分，平均數為 169.57%，標準差為 20.75，表示學習適應的得分情形較集中於中低分部分。

表 4-4 學習適應現況分析摘要表(N=189)

學習適應 題目	題數 (百分比)	最高分	最低分	平均數 ( <i>M</i> )	標準差 ( <i>SD</i> )
學習方法	12(20)	47	16	32.76	5.95
學習習慣	12(20)	47	18	33.12	6.18
學習態度	12(20)	48	22	34.42	5.45
學習環境	12(20)	48	23	34.73	5.69
身心適應	12(20)	47	23	34.54	4.38
學習適應	60(100)	237	102	169.57	20.75

## 第二節 不同背景變項之國中原住民族學生在族語學習態度的差異分析

本節主要在分別檢視受試者在族語學習態度上，是否會因背景變項不同而有差異。背景變項包括「性別」、「年級」、「父母鼓勵態度」、「是否參加認證」、「是否通過認證」等6項。族語學習態度包括「族語學習自我認知」及「族語溝通喜好」兩個因素。

### 一、不同性別在族語學習態度的差異分析

由表 4-5 顯示：不同性別之台東縣國中原住民族學生，在族語學習自我認知上，研究結果未達顯著差異( $t=.31$ 、 $p>.05$ )；在族語溝通喜好上，研究結果未達顯著差異( $t=.79$ 、 $p>.05$ )；在族語學習態度上，研究結果也未達顯著差異( $t=.05$ 、 $p>.05$ )。因此本研究的研究假設 1-1 成立。

表 4-5 不同性別在族語學習態度  $t$  考驗分析摘要表( $N=189$ )

量表名稱	性別	個數	平均數 ( $M$ )	標準差 ( $SD$ )	$t$ 值
族語學習自我認知	男	91	28.83	4.89	.31
	女	98	28.62	4.45	
族語溝通喜好	男	91	10.47	2.66	.79
	女	98	10.19	2.15	
族語學習態度	男	91	39.30	6.98	.05
	女	98	38.81	5.90	

施任芳（2003）調查研究屏東縣立國民小學四年級 933 位學童的鄉土語言態度結果發現：女學童在鄉土語言學習態度的各分量表表現均較男生正向積極。張智遠（2002）調查研究高雄市前鎮區國小五年級學童鄉土知識與態度結果發現：鄉土態度的表現也是女生比男生積極，與本研究結果不相同。

## 二、不同年級在族語學習態度的差異分析

由表 4-6 顯示：不同年級之台東縣國中原住民族學生，在族語學習自我認知上，研究結果未達顯著差異( $t=.62$ 、 $p>.05$ )；在族語溝通喜好，研究結果未達顯著差異( $t=.04$ 、 $p>.05$ )；在族語學習態度，研究結果也未達顯著差異( $t=.46$ 、 $p>.05$ )。因此本研究的研究假設 1-2 成立。

表 4-6 不同年級學生在族語學習態度  $t$  考驗分析摘要表( $N=189$ )

量表名稱	年級	個數	平均數( $M$ )	標準差( $SD$ )	$t$ 值
族語學習自我認知	八	86	28.95	4.38	.62
	九	103	28.53	4.89	
族語溝通喜好	八	86	10.33	2.38	.04
	九	103	10.32	2.45	
族語學習態度	八	86	39.29	6.23	.46
	九	103	38.85	6.62	

由上表 4-6 顯示：不同年級台東縣國中原住民族學生，在族語學習自我認知與族語溝通喜好上，均未達顯著差異。其主要原因應該是：「原住民學生升學優待及公費留學辦法」，明訂自 96 學年度起，原住民學生報考高級中等以上學校新生入學考試，其優待方式改以加總分 25% 計算，同時規定原住民學生必須通過族語認證考試，方能享有優惠加總分 35% 的措施；再者，若是在八年級通過族語能力認證，升上九年級時就可以消除優惠加總分減少 10% 的壓力，專心準備基本學力測驗考試。

### 三、父母鼓勵態度在族語學習態度的差異分析

由表 4-7 顯示：不同父母態度台東縣國中原住民族學生，在族語學習自我認知上，研究結果達到顯著差異 ( $F=.731$ 、 $p<.001$ )；在族語溝通喜好上，研究結果未達顯著差異 ( $F=2.25$ 、 $p>.05$ )；在族語學習態度上，研究結果達顯著差異 ( $F=6.52$ 、 $p<.01$ )。因此本研究的研究假設 1-3 不成立。

表 4-7 父母鼓勵態度在族語學習態度變異數分析摘要表(N=189)

量表名稱	類別	個數	平均數 (M)	標準差 (SD)	F值	事後 比較
族語學習自我認知	1 極鼓勵	51	30.56	4.24	7.31***	1>2>3
	2 鼓勵	86	28.55	4.60		
	3 普通	52	27.19	4.61		
族語溝通喜好	1 極鼓勵	51	10.94	2.49	2.52	
	2 鼓勵	86	10.20	2.47		
	3 普通	52	9.92	2.14		
族語學習態度	1 極鼓勵	51	41.50	6.05	6.52**	1>2>3
	2 鼓勵	86	38.76	6.43		
	3 普通	52	37.11	6.14		

\*\* p<.01 、\*\*\* p<.001；1 極鼓勵、2 鼓勵、3 普通

不同的父母鼓勵態度在族語學習態度上有顯著差異。本研究作事後比較結果：父母鼓勵態度為「極鼓勵」者(M=30.56)，其優於父母鼓勵態度為「鼓勵」者(M=28.55)與「普通」者(M=27.19)。在族語學習自我認知上，研究結果有顯著差異，其事後比較結果為：父母鼓勵態度為「極鼓勵」者(M=41.50)，其優於父母鼓勵態度為「鼓勵」者(M=38.76)、「普通」者(M=37.11)。

施任芳(2003)針對屏東縣縣立國民小學四年級學童鄉土語言態度調查研究發現：父母持鼓勵態度的學童在鄉土語言態度各分量表的表現均較正向積極。洪志彰於(2006)探究原住民卑南族鄉土語言語教學，結果顯示家長在家不說母語，所以族語學習效果不彰。黃志偉(2002)認為家長對孩子學習族語並未採取積極的作為。

根據原住民教育現況網路統計資料調查顯示：96 學年度國中二年級之原住民重點國中及一般國中之原住民學生，原住民學生對於不會講族語的原因，以與人溝通不方便居多，其次是父母長輩會講族語，但是不講。可見族語要傳承，家長的態度十分重要。

#### 四、族語使用情形在族語學習態度的差異分析

由表 4-8 顯示：不同族語使用台東縣國中原住民族學生，在族語學習自我認知上，研究結果達顯著差異( $F=9.65$ 、 $p<.001$ )；在族語溝通喜好上，研究結果達顯著差異( $F=13.96$ 、 $p<.001$ )；在族語學習態度，研究結果達顯著差異( $F=13.72$ 、 $p<.001$ )。因此本研究的研究假設 1-4 不成立。



表 4-8 族語使用情形在族語學習態度變異數分析摘要表(N=189)

量表名稱	類別	個數	平均差 ( <i>M</i> )	標準差 ( <i>SD</i> )	<i>F</i> 值	事後 比較
族語學習 自我認知	1 極常使用	27	31.81	3.27	9.65***	1>2>3>4
	2 偶爾使用	85	29.45	4.15		
	3 普通	57	27.38	4.63		
	4 不常使用及 完全不使用	20	25.24	4.91		
族語溝通 喜好	1 極常使用	27	12.25	2.69	13.96***	1>2>3>4
	2 偶爾使用	85	10.67	2.02		
	3 普通	57	9.77	1.74		
	4 不常使用及 完全不使用	20	7.85	2.78		
族語學習 態度	1 極常使用	27	44.07	5.37	13.72***	1>2>3>4
	2 偶爾使用	85	40.12	5.59		
	3 普通	57	37.15	5.70		
	4 不常使用及 完全不使用	20	33.09	6.55		

\*\*\* $p < .001$  ; 1 極常使用、2 偶爾使用、3 普通、4 不常使用

本研究針對族語使用情形在族語學習態度的差異分析結果，皆達到顯著差異，其事後比較結果如下：族語學習自我認知上，「極常使用」者( $M=31.81$ )優於族語使用為「偶爾使用」者( $M=29.45$ )；「偶爾使用」者優於族語使用為

「普通」使用者( $M=27.38$ )；「普通」使用者優於族語使用為「不常使用」及「完全不使用」使用者( $M=25.24$ )。

族語溝通喜好上，「極常使用」者( $M=12.25$ )，優於族語使用為「偶爾使用」者( $M=10.67$ )；「偶爾使用」者優於族語使用為「普通」使用者( $M=9.77$ )；「普通」使用者，優於族語使用為「不常使用」及「完全不使用」使用者( $M=7.85$ )。

在族語學習態度上，「極常使用」( $M=44.07$ )者，優於族語使用為「偶爾使用」者( $M=40.12$ )；「偶爾使用」者優於族語使用為「普通」使用者( $M=37.15$ )；「普通」者優於族語使用為「不常使用」及「完全不使用」使用者( $M=33.09$ )。

根據李慧娟(2004)以客家語教學國小教師實施鄉土語言教學之個案研究指出：家長的支持度不高，使得學生學習鄉土語言的意願並不強。

根據原住民教育現況調查 96 學年度，國中二年級原住民學生在族語流失困境因素探討網路統計資料顯示：原住民重點國中及一般國中之原住民學生平時不使用族語的原因，以不太會講族語和與人溝通不方便居多，與本研究之樣本大致相同。

##### 五、是否參加認證在族語學習態度的差異分析

由表 4-9 顯示：不同參加認證台東縣國中原住民族學生，在族語學習自我認知上，研究結果達顯著差異( $t=3.00$ 、 $p<.01$ )；在族語溝通喜好上，研究結果達顯著差異( $t=2.24$ 、 $p<.05$ )；在族語學習態度上，研究結果達顯著差異( $t=2.71$ 、 $p<.01$ )。因此本研究的研究假設 1-5 不成立。

表 4-9 是否參加認證在族語學習態度  $t$  考驗分析摘要表( $N=189$ )

量表名稱	參加認證	個數	平均數 ( $M$ )	標準差 ( $SD$ )	$t$ 值
族語學習自我認知	是	170	20.05	4.62	3.00**
	否	19	25.73	3.95	
族語溝通喜好	是	170	10.41	2.49	2.24*
	否	19	9.57	1.38	
族語學習態度	是	170	39.47	6.45	2.71**
	否	19	35.31	5.03	

\* $p < .05$ 、\*\* $p < .01$ ；1 是、2 否

本研究針對表 4-9 是否參加認證在族語學習態度的差異分析結果，皆達到顯著差異，其事後比較結果如下：是否參加認證在族語學習自我認知上，答「是」者( $M=20.05$ )，優於答「否」者( $M=25.73$ )；在族語溝通喜好上，填答「是」者( $M=10.41$ )，優於填答「否」者( $M=9.57$ )。有參加認證在族語學習態度上，填答「是」者( $M=39.47$ )，優於填答「否」者( $M=35.31$ )。

#### 六、是否通過認證在族語學習態度的差異分析

由表 4-10 顯示：不同通過認證台東縣國中原住民族學生，在族語學習自我認知上，研究結果達顯著差異( $t=2.582$ 、 $p < .01$ )；在族語溝通喜好上，研究結果未達顯著差異( $t=1.626$ 、 $p > .05$ )；在族語學習態度上，研究結果達顯著差異( $t=2.483$ 、 $p < .01$ )。因此本研究的研究假設 1-6 不成立。

表 4-10 是否通過認證在族語學習態度 *t* 考驗分析摘要表(N=189)

量表名稱	通過認證	個數	平均差 ( <i>M</i> )	標準差 ( <i>SD</i> )	<i>t</i> 值
族語學習自我認知	是	168	29.02	4.62	2.58**
	否	21	26.28	4.27	
族語溝通喜好	是	168	10.42	2.46	1.62
	否	21	9.52	1.83	
族語學習態度	是	168	39.45	6.43	2.48**
	否	21	35.80	5.55	

\*\**p*<.01；1 是、2 否

本研究針對表 4-10 是否通過認證在族語學習態度的差異分析結果，達到顯著差異，其事後比較結果如下：通過認證在族語學習自我認知上，填答「是」者(*M*=29.02)優於填答「否」者(*M*=26.28)；通過認證在族語溝通喜好上，填答「是」者(*M*=10.42)優於填答「否」者(*M*=9.52)。通過認證在族語學習態度上，填答「是」者(*M*=39.45)優於填答「否」者(*M*=35.80)。

根據原住民教育現況網路統計資料調查顯示：96 學年度國中二年級之原住民重點國中及一般國中之原住民學生，總共有 7,512 位參加族語認證，只有 2,048 通過族語認證，尚有 5,464 人未通過族語認證，與本研究之樣本通過比率不同。

### 第三節 不同背景變項之國中原住民族學生在學習適應的差異分析

本節主要在分別檢視受試者在學習適應上的情形，是否因背景變項不同而有差異。背景變項包括「性別」、「年級」、「父母鼓勵態度」、「是否參加認證」、「是否通過認證」等6項。學習適應包括「學習方法」、「學習習慣」、「學習態度」、「學習環境」及「身心適應」五個因素。

#### 一、不同性別在族語學習適應的差異分析

由表 4-11 顯示：不同性別之台東縣國中原住民族學生在學習方法上，顯示達顯著差異( $t=-2.10$ 、 $p<.05$ )；在學習習慣上，研究結果未達顯著差異( $t=-1.45$ 、 $p>.05$ )；在學習態度上，研究結果達到顯著差異( $t=-2.07$ 、 $p<.05$ )；在學習環境之分量表，研究結果未達顯著差異( $t=-1.26$ 、 $p>.05$ )；在身心適應上，研究結果未達顯著差異( $t=-.95$ 、 $p>.05$ )；在學習適應上，研究結果達顯著差異( $t=-2.13$ 、 $p<.05$ )。因此本研究的研究假設 2-1 不成立。

表 4-11 不同性別在學習適應 *t* 考驗分析摘要表

因素名稱	性別	個數	平均數	標準差	<i>t</i> 值
學習方法	男	91	31.83	6.27	-2.10*
	女	98	33.63	5.53	
學習習慣	男	91	32.44	6.14	-1.45
	女	98	33.74	6.18	
學習態度	男	91	33.57	5.68	-2.07*
	女	98	35.20	5.13	
學習環境	男	91	34.19	5.48	-1.26
	女	98	35.23	5.87	
身心適應	男	91	34.23	4.42	-.95
	女	98	34.84	4.34	
學習適應	男	91	166.25	20.00	-2.13*
	女	98	172.65	21.06	

\**p*<.05；1 男、2 女

本研究針對不同性別之台東縣國中原住民族學生在學習方法的差異分析結果，有達到顯著差異，其事後比較結果為：「女生」( $M=33.63$ )優於「男生」( $M=31.83$ )；在學習態度的差異分析結果，有達到顯著差異，其事後比較結果為：女生( $M=35.20$ )優於男生( $M=33.74$ )；在學習適應的差異分析結果，有達到顯著差異，其事後比較結果為女生( $M=172.65$ )優於男生( $M=$

166.25)。

何星輝(2003)以中部地區國中美術班學生學習適應的研究發現：不同性別的學生在學習方法和學習態度的適應方面有顯著差異，且女生優於男生。林忠信(2004)以國小原住民學生學習適應為調查主題，研究結論為男生和女生之國小原住民學生在「學習方法」、「學習習慣」、「學習態度」及「學習環境」有極顯著的差異，「學習適應總量表」呈現極顯著的差異，都是女生優於男生。以上研究文獻與本研究結果相同，可見在學習適應中，性別是重要的影響因素

## 二、不同年級在學習適應的差異分析

由表 4-12 顯示：不同年級台東縣國中原住民族學生在學習方法上，顯示未達顯著差異( $t=-.42$ 、 $p>.05$ )；在學習習慣上，研究結果未達顯著差異( $t=-2.07$ 、 $p>.05$ )；在學習態度上，研究結果未達顯著差異( $t=-.13$ 、 $p>.05$ )；在學習環境上，研究結果未達顯著差異( $t=-1.48$ 、 $p>.05$ )；在身心適應上，研究結果未達顯著差異( $t=-1.40$ 、 $p>.05$ )；在學習適應上，研究結果未達顯著差異( $t=1.20$ 、 $p>.05$ )。因此本研究的研究假設 2-2 成立。

表 4-12 不同年級在學習適應  $t$  考驗分析摘要表

量表名稱	年級	個數	平均數	標準差	$t$ 值
學習方法	八	86	32.56	5.36	-.42
	九	103	32.93	6.42	
學習習慣	八	86	32.55	5.80	-1.15
	九	103	33.59	6.47	
學習態度	八	86	34.36	5.30	-.13
	九	103	34.47	5.60	
學習環境	八	86	34.06	5.36	-1.48
	九	103	35.29	5.92	
身心適應	八	86	34.06	3.83	-1.40
	九	103	34.95	4.77	
學習適應	八	86	167.58	19.33	-1.20
	九	103	171.23	21.82	

黃淑娟(2003)將原住民國中生的學習動機、學習策略與學業成就關係作成研究，得到結論是：不同年級的原住民國中學生在學習動機上及學習策略上，並沒有顯著差異存在。林華中(2004)認為台灣原住民族地區國中教師管教與學生學習適應上，不同年級的原住民族學生在學習適應上並沒有顯著的差異。以上研究文獻與本研究結果相同。

### 三、父母鼓勵態度在學習適應的差異分析

由表 4-13 顯示：不同父母態度之台東縣國中原住民族學生在學習方法上，研究結果達顯著差異( $F=4.73$ 、 $p<.01$ )；在學習習慣上，研究結果達顯著差異( $F=4.29$ 、 $p<.05$ )；在學習態度上，研究結果達顯著差異( $F=3.37$ 、 $p<.05$ )；在學習環境上，顯示未達顯著差異( $F=1.27$ 、 $p>.05$ )；在身心適應上，顯示達顯著差異( $F=3.16$ 、 $p<.05$ )；在學習適應上，顯示達顯著差異( $F=5.50$ 、 $p<.01$ )。因此本研究的研究假設 2-3 不成立。



表 4-13 父母鼓勵態度在學習適應變異數分析摘要表

量表 名稱	類別	個數	平均數 ( <i>M</i> )	標準差 ( <i>SD</i> )	<i>F</i> 值	事後 比較
學習方法	1 極鼓勵	51	34.90	5.60	4.73**	1>2>3
	2 鼓勵	86	32.07	5.90		
	3 普通	52	31.81	5.95		
學習習慣	1 極鼓勵	51	34.71	6.95	4.29*	1>2>3
	2 鼓勵	86	33.31	5.94		
	2 普通	52	31.23	5.33		
學習態度	1 極鼓勵	51	36.04	5.81	3.37*	1>2>3
	2 鼓勵	86	34.05	5.24		
	3 普通	52	33.44	5.18		
學習環境	1 極鼓勵	51	35.59	6.10	1.27	
	2 鼓勵	86	34.78	5.68		
	3 普通	52	33.81	5.24		
身心適應	1 極鼓勵	51	35.80	4.09	3.16*	1>2>3
	2 鼓勵	86	34.27	4.37		
	3 普通	52	33.77	4.49		
學習適應	1 極鼓勵	51	177.03	22.36	5.50**	1>2>3
	2 鼓勵	86	168.47	20.47		
	3 普通	52	164.05	17.59		

\* $p < .05$ 、\*\* $p < .01$ ；1 極鼓勵、2 鼓勵、3 普通

不同父母鼓勵態度之台東縣國中原住民族學生在學習方法的差異分析結果，達顯著差異，其事後比較結果為：「極鼓勵」孩子的父母態度( $M=34.90$ )，其學習方法優於父母態度為「鼓勵」者( $M=32.07$ )；「鼓勵」孩子的父母態度，其學習方法優於父母態度為「普通」者( $M=31.81$ )。

在學習習慣的差異分析結果，達顯著差異，其事後比較結果為：「極鼓勵」孩子的父母態度( $M=34.71$ )，其學習習慣優於父母態度為「鼓勵」者( $M=33.31$ )；「鼓勵」孩子的父母態度，其學習習慣優於父母態度為「普通」者( $M=31.23$ )。

在學習態度的差異分析結果，達顯著差異，其事後比較結果為：「極鼓勵」孩子的父母態度( $M=36.04$ )，其學習態度優於父母態度為「鼓勵」者( $M=34.05$ )；「鼓勵」孩子的父母態度，其學習態度優於父母態度為「普通」者( $M=33.44$ )。

在身心適應的差異分析結果，達顯著差異，其事後比較結果為：「極鼓勵」孩子的父母態度( $M=35.80$ )，其身心適應優於父母態度為「鼓勵」者( $M=34.27$ )；「鼓勵」孩子的父母態度，其身心適應優於父母態度為「普通」者( $M=33.77$ )。

在學習適應的差異分析結果，達顯著差異，其事後比較結果為：「極鼓勵」孩子的父母態度( $M=177.03$ )，其學習適應優於父母態度為「鼓勵」者( $M=168.47$ )；「鼓勵」孩子的父母態度，其學習適應優於父母態度為「普通」者( $M=164.05$ )。

陳德正（2003）從文化脈絡中的教育主體談原住民學生之學習適應，以三位就讀於蓮邊國中的「德魯固學生」為研究樣本，研究發現其父母親的觀念低落與指導能力不足，課業無法獲得家庭的支持，致使學生產生適應困難的現象。劉慧冠（2003）以台東縣境五個山地鄉國中生之社會支持對學習適應影響為研究主體，其研究結果顯示：「家庭支持」對學習適應的影響均達

正相關及達顯著性。可見父母的支持態度會影響學生在學習上的表現。本研究結果與劉慧冠研究文獻相同。

#### 四、族語使用情形在學習適應的差異分析

由表 4-14 顯示：族語使用情形台東縣國中原住民族學生在學習方法上的差異分析，研究結果未達顯著差異( $F=.28$ 、 $p>.05$ )；在學習習慣上，研究結果未達顯著差異( $F=1.35$ 、 $p>.05$ )；在學習態度之分量表，顯示未達顯著差異( $F=1.58$ 、 $p>.05$ )；在學習環境上，研究結果未達顯著差異( $F=1.54$ 、 $p>.05$ )；在身心適應上，研究結果未達顯著差異( $F=1.47$ 、 $p>.05$ )；在學習適應上，研究結果未達顯著差異( $F=1.18$ 、 $p>.05$ )。在學習適應的差異分析結果，未達到顯著差異( $F=1.18$ 、 $p>.05$ )，因此本研究的研究假設 2-4 成立。

表 4-14 族語使用情形在學習適應變異數分析摘要表

量表名稱	類別	個數	平均數( $M$ )	標準差( $SD$ )	$F$ 值
學習方法	1 極常使用	27	33.59	6.27	.28
	2 偶爾使用	85	32.79	5.76	
	3 普通	57	32.33	5.91	
	4 不常使用及 完全不使用	20	32.75	6.29	
學習習慣	21 極常使用	27	33.26	5.76	1.35
	3 偶爾使用	85	32.45	5.87	
	4 普通	57	33.30	6.11	
	不常使用	18	35.89	8.12	
	完全不使用	2	29.50	2.12	
學習態度 (分量表)	1 極常使用	27	32.89	5.51	1.58
	2 偶爾使用	85	34.56	5.53	
	2 普通	57	34.11	4.84	
	4 不常使用及 完全不使用	20	36.75	6.01	
學習環境	1 極常使用	27	34.26	6.16	1.54
	2 偶爾使用	85	34.69	5.63	
	3 普通	57	34.23	5.18	
	4 不常使用及 完全不使用	20	36.90	6.02	

表 4-14 族語使用情形在學習適應之差異分析摘要表(續上頁)

量表名稱	類別	個數	平均數( <i>M</i> )	標準差( <i>SD</i> )	<i>F</i> 值
身心適應	1 極常使用	27	33.67	4.48	1.47
	2 偶爾使用	85	34.89	3.97	
	3 普通	57	34.12	4.37	
	4 不常使用及 完全不使用	20	35.45	5.70	
學習適應	1 極常使用	27	167.66	20.88	1.18
	2 偶爾使用	85	169.38	20.56	
	3 普通	57	168.08	19.20	
	4 不常使用及 完全不使用	20	178.10	25.63	

本研究針對族語使用在學習適應之差異分析結果，皆未達到顯著差異。

#### 五、是否參加認證在學習適應的差異分析

由表 4-15 顯示：不同是否參加認證台東縣國中原住民族學生在學習方法上的差異分析，結果顯示未達顯著差異( $t=1.48$ 、 $p>.05$ )；在學習習慣上，研究結果達顯著差異( $t=1.98$ 、 $p<.05$ )；在學習態度上，研究結果未達顯著差異( $t=1.82$ 、 $p>.05$ )；在學習環境上，研究結果未達顯著差異( $t=.80$ 、 $p>.05$ )；在身心適應上，研究結果未達顯著差異( $t=.84$ 、 $p>.05$ )；在學習適應上，研

究結果未達顯著差異( $t=1.90$ 、 $p>.05$ )。因此本研究的研究假設 2-5 成立。

表 4-15 是否參加認證學生在族語學習適應  $t$  考驗分析摘要表

量表名稱	是否參加 認證	個數	平均數( $M$ )	標準差( $SD$ )	$t$ 值
學習方法	是	170	32.98	6.12	1.48
	否	19	30.84	3.70	
學習習慣	是	170	33.41	6.06	1.98*
	否	19	30.47	6.79	
學習態度	是	170	34.66	5.45	1.82
	否	19	32.26	5.06	
學習環境	是	170	34.84	5.78	.80
	否	19	33.74	4.84	
身心適應	是	170	34.64	4.43	.84
	否	19	33.74	3.91	
學習適應	是	170	170.52	20.97	1.90
	否	19	161.05	16.79	

\* $p<.05$ ；1 是、2 否

本研究針對是否參加認證對台東縣國中原住民族學生，除了在學習習慣

有顯著差異外，其餘皆未達到顯著差異。其事後比較結果為：填答「是」的學習習慣( $M=33.41$ )，優於填答「否」者( $M=30.47$ )。

#### 六、是否通過認證在學習適應的差異分析

由表 4-16 顯示：是否通過認證台東縣國中原住民族學生在學習方法的差異分析上，研究結果顯示未達顯著差異( $t=1.96$ 、 $p>.05$ )；在學習習慣上，顯示未達顯著差異( $t=1.90$ 、 $p>.05$ )；在學習態度的差異分析上，顯示未達顯著差異( $t=1.09$ 、 $p>.05$ )；在學習環境，顯示未達顯著差異( $t=.86$ 、 $p>.05$ )；在身心適應，顯示未達顯著差異( $t=1.13$ 、 $p>.05$ )；在學習適應，顯示未達顯著差異( $t=1.71$ 、 $p>.05$ )。因此本研究的研究假設 2-6 成立。

表 4-16 是否通過認證在族語學習態度  $t$  考驗分析摘要表

量表名稱	通過認證	人數	平均數( <i>M</i> )	標準差( <i>SD</i> )	<i>t</i> 值
學習方法	是	168	32.96	6.16	1.96
	否	21	31.14	3.64	
學習習慣	是	168	33.42	6.08	1.90
	否	21	30.71	6.61	
學習態度	是	168	34.57	5.42	1.09
	否	21	33.19	5.71	
學習環境	是	168	34.86	5.81	.86
	否	21	33.71	4.62	
身心適應	是	168	34.67	4.44	1.13
	否	21	33.52	3.80	
學習適應	是	168	170.48	21.09	1.71
	否	21	162.28	16.41	

本研究針對是否通過認證之台東縣關山區國中原住民學生在學習適應量表中，皆未達到顯著差異。

#### 第四節 國中原住民族學生在族語學習態度與學習適應的相關

## 分析

針對台東縣國中原住民族學生在族語學習態度與學習適應之相關分析，由表 4-17 的結果顯示：族語學習態度與學習方法之間有顯著相關，(r=.265<sup>\*\*\*</sup>)；族語學習態度與身心適應之間有顯著相關(r=.146<sup>\*</sup>)；在族語學習態度與學習適應之相關程度分析結果，其積差相關係數未達 p<.05 以上的水準，顯示台東縣國中原住民族學生族語學習態度與學習適應之間沒有顯著相關程度存在，但其呈現低度正相關(r=.128)。

表 4-17 族語學習態度與學習適應機差相關分析摘要表

相關 層面	族語學 習態度	學習 方法	學習 習慣	學習 態度	學習 環境	身心 適應	學習 適應
族語 學習 態度							
學習 方法	.265 <sup>***</sup>						
學習 習慣	.013	.519 <sup>**</sup>					
學習 態度	.045	.490 <sup>**</sup>	.622 <sup>**</sup>				
學習 環境	.020	.161 <sup>*</sup>	.524 <sup>**</sup>	.482 <sup>**</sup>			
身心 適應	.146 <sup>*</sup>	.425 <sup>**</sup>	.450 <sup>**</sup>	.409 <sup>**</sup>	.404 <sup>**</sup>		
學習 適應	.128	.704 <sup>***</sup>	.849 <sup>***</sup>	.807 <sup>***</sup>	.689 <sup>***</sup>	.685 <sup>**</sup>	*

\*p<.05、\*\* p<.01、\*\*\*p<.001

## 第五章 結論與建議

本章根據研究動機、目的，經相關文獻與資料蒐集分析後提出結果與討論，並於本章提出結論與建議，希望本研究結論能提供教育主管機關、學校主管、社區與家長參考，並對於未來研究提出建議。

### 第一節 研究結論

本節根據第四章之研究結果，經調查統計分析與討論後，依據研究目的、待答問題分析歸納，本研究結論如下：

#### 壹、台東縣國中原住民族學生族語學習態度與學習適應之現況

- 一、性別樣本中以女生人數居多
- 二、年級樣本中以九年級人數居多
- 三、父母鼓勵態度樣本中以鼓勵人數居多
- 四、族語使用情形樣本中以偶爾使用人數居多
- 五、是否參加原住民學生族語能力認證樣本中，以「參加」人數居多
- 六、是否通過原住民學生族語能力認證考試樣本中以「通過」人數居多
- 七、國中原住民族學生的族語學習態度在平均數之上
- 八、國中原住民族學生的族語學習適應在平均數之上

#### 貳、不同背景變項之台東縣國中原住民族學生族語學習態度之

##### 差異

- 一、不同性別在族語學習態度上沒有顯著的差異
- 二、不同年級在族語學習態度上沒有顯著的差異

三、父母鼓勵態度在族語學習態度上有顯著的差異

四、族語使用情形在族語學習態度上有顯著的差異

五、是否參加認證在族語學習態度上有顯著的差異

六、是否通過認證在族語學習態度上有顯著的差異

### **參、不同背景變項之台東縣國中原住民族學生學習適應之差異**

一、不同性別在族語學習上有顯著的差異

二、不同年級在學習適應上沒有顯著的差異

三、父母鼓勵態度在學習適應上有顯著的差異

四、族語使用情形在學習適應上沒有顯著的差異

五、是否參加認證在學習適應上沒有顯著的差異

六、是否通過認證在學習適應上沒有顯著的差異

### **肆、台東縣國中原住民族學生族語學習態度與學習適應沒有顯**

**著相關，但其呈現低度正相關**

## 第二節 建議

綜合前一章的研究結果分析與討論，本研究的研究建議如下：

### 壹、對家庭的建議

#### 一、善用唾手可得的族語教師

家庭是孩子學習歷程中十分重要的場所，而家長是孩子學習歷程上十分重要的模仿對象。以族語學習這件事來說，家長的「言教」和「身教」同等重要。從研究文獻指出，大部分的孩子都願意學習或說出族語，所以，家長在家時應盡量教導孩子說族語，並且常常鼓勵他們，哪怕是從最簡單的單字開始，讓母語成為家人溝通的工具，學童在這種自然的語言環境之中，自然而然能會學母語。族語對於現在的孩子或家長或許已有些生疏，但對於老一輩的阿公阿嬤而言，卻是日常生活語言，尤其是三代同堂中的阿公阿嬤，最是教導族語的活字典。因此，年輕的父母無法指導孩子說族語，卻可以鼓勵阿公阿嬤隨時隨地參與教導孫子的行動，舉凡教唱族語傳統歌謠或教會禮拜的原住民語聖歌，皆可達到隨時傳承族語的目的。

#### 二、運用媒體頻道與坊間族語歌曲

媒體是語言與文化傳播的媒介，若能善用媒體，所得到的回響將會事半功倍。原住民專屬頻道-原住民族電視台已經創立，節目中有專屬代表各族群語言的教學節目，電視媒體的傳播，有生動的畫面配合語句練習，原住民語將可達到雙管齊下的效果。再者，許多對唱歌及創作有天賦的原住民，將自己的歌曲錄製並發行，節奏明快者立刻會成為喜慶宴會表演節目的熱門選曲，琅琅上口之餘，也可順勢教導這一代的年輕人，學習並且認識族語之美。

## 貳、對於學校的建議

### 一、積極宣導族語的重要性。

老師一直都是學生家長學習與參考的主要對象，在學生與家長心中多少占有份量，所以，老師可以利用家訪或親職教育座談會時，宣導母語留存之重要性，並且鼓勵家長參與族語教學計畫。強調族語失傳的嚴重性，希望學生能學習自己的族語，達成傳承的目的，相信家長大都願意接受。學校因為擁有教育資源條件，更應該積極運作，擔任主動性的連繫與帶動的角色，使族語學習能順利推展。

### 二、安排有趣的母語日活動

學校母語教學的時間稍嫌不足，十分有限的學校族語教育，能展現族語學習的成效並不大。就研究者發現，學校母語日活動的辦理，國小計畫成果呈現較多樣有趣，而國中成果呈現較普通，可能是因為國中以升學為主，針對母語教學只是站在要通過族語能力認證的目的，以致實施母語活動以背誦競賽為主要項目，因而失去學習族語的樂趣。研究者認為，學校可利用社團時間辦理活動，像「與耆老有約」活動或參與部落主要「祭典」活動，以營造生動有趣的族語學習活動與環境。

## 參、對於社區的建議

### 一、長期舉辦族語相關活動

大部分的學生並不會主動參與社區的活動，社區舉辦部落重要祭典時，也常常是被忽略的群體。政府應該積極推動社區族語家庭，並且選拔優良典範公開表揚獎勵。政府應該激勵或獎助社區擁有的資源，如：鄉公所、民眾服務站、聚會所等資源，可以長期辦理族語觀摩或成果分享活動，提高社區

文化認同，增進推動族語教學之風氣與動力，結合專家學者與地方耆老，從事鄉土族語之研究，使族語生命延續與保存。

## 二、營造多面向的社區族語環境

社區是學校教育層面的推廣，社區若能建立完整的文化機構，對於族語推行會容易得許多。首先在社區必須營造多語言環境，例如告示牌可加上羅馬拼音，讓不同族群的人可以藉此學到不同的族群語言。在社區廣播聯絡，可以使用多種不同語言廣播。社區設立語言教室，聘請精通此語言的長者至社區語言教室教學。

## 肆、對現行族語教育制度的建議

教學的時間稍嫌不足，十分有限的學校族語教育，能展現族語學習的成效並不大，因此多利用社團活動時間或參與部落祭典活動，以營造完善的族語學習環境。族語學習對現在的原住民族孩子來說是沉重的負擔，因此認證方式應可採取多管道方式進行，舉凡部落探訪、族語研習，族群文學或歌曲的創作等，若能納入認證項目，不但可以結合與振興部落社區文化，提高學生學習興趣，也可減輕原住民族學生準備族語能力認證的負擔。

## 伍、對未來研究者的建議

本研究根據研究所得與研究不足之處，提出以下四點建議：

### 一、研究對象

本研究對象為台東縣四所國中的郡社群布農族學生，因此，研究結果的推論，並不宜推論至全國。目前尚無針對全國國中學生為主要研究對象，建議後續的研究可從事全面性的國中學生研究，以全台灣的國中學生為研究對象，則其研究結果將更具有意義。

## 二、研究方法

研究中以問卷調查法為主，在資料的取得上是學生根據自身的情形就問卷之題目作答，這樣的方式很難避免答案與實際狀況不符的狀況，因此，若能克服困難，在未來研究中可兼採質性研究的方式，以訪問、晤談對相關問題作更深入的瞭解，資料的分析將更能反映出事實。

## 三、研究工具

本研究在量表的編製上，因前導文獻不多，無法自訂量表內容，並進行驗證性因素分析、考驗其建構效度，以使各量表之因素組成趨於穩定，是本研究不足之處。

## 四、研究變項

本研究僅探討國中原住民族學生族語學習態度與學習適應的現況，但是尚有其他如族群認同、語言學習成就等與族語學習相關的因素，可以納入未來研究中，使研究結果更為周延。

## 參考文獻

### 一、中文部分

- 方武昌(2003)。國小學童資訊學習適應之相關因素研究—以澎湖地區為例。國立臺南大國民教育研究所學碩士論文，未出版，台南。
- 王文科(1991)。學習心理學—學習理論導論。台北市：五南。
- 王姿文(2003)。國小資源班回歸學生在普通班的學習適應研究---以台中縣一所國小為例。臺中師範學院國民教育研究所碩士論文，未出版，台中。
- 石柳棻(2006)。合作學習教學策略對國二學生數學學習動機、數學學習態度、與數學學習策略之影響。國立彰化師範大學科學教育研究所碩士論文，彰化，未出版，彰化。
- 朱清義(2005)。「升學優待」與「族語認證」能綁在一起嗎?。原教界，5，19。
- 朱紹菱(2007)。提升鄉土語言教學成效之行動研究。國立東華大學教育研究所碩士論文，未出版，花蓮。
- 朱敬先(1986)。學習心理學。台北：千華。
- 何星輝(2003)。中部地區國中美術班學生學習適應之研究。彰化師範大學特殊教育學系在職進修專班碩士論文，未出版，彰化。
- 吳天泰(1996)。原住民教育概論。台北：五南。
- 吳明隆(2006)。SPSS 統計應用學習實務—深究經典版。台北：知城。
- 吳武典(2000)。輔導原理。台北：心理。
- 吳信鳳、沈紅玫(譯)(2002)。P.O.Tabors 譯。一個孩子，兩種語言—幼兒雙語教學手冊。台北：心理。
- 吳淑慧(2005)。原住民學童族語教育與文化認同之研究—以銅門國小實施族語教學現況為例。國立東華大學族群關係與文化研究碩士論文，未

出版，花蓮。

吳登坤(2008)。嘉義縣市九年級學生校外數學補習經驗、學習態度、學習策略與學業成就之相關研究。國立中正大學教育學研究所碩士論文，未出版，嘉義。

吳新華(1991)。國小學童生活適應問題之研究。國立台南師範學院初等教育學系初等教育學報，4，199-253。

李壬癸(2003)。台灣南島民族的族群與遷徙。台北：常民文化。

李坤珊(2004)。先從那一個音開始學?:砂紙字母板的分組。蒙特梭利，55，54-55。

李坤崇(1994)。國中學生學習適應及其相關因素之研究。台南師院學報，27，75-94。

李坤崇(1996)。學習適量表指導手冊。台北：心理。

李坤崇、邱美華(1991)。國中國小學生學習適應之個人因素探討。輔導月刊，24，8-20。

李季順(2004)。原住民族教育「一條鞭」教育體制建構之研究。國立東華大學族群關係與文化研究所碩士論文，未出版，花蓮。

李承傑(2004)。加拿大原住民教育之研究。國立台東大學教育研究所碩士論文，未出版，台東。

李振任(2001)。國民小學鄉土知識與鄉土認同感之研究----以萬丹鄉為例。屏東師範學院國民教育研究所碩士論文，未出版，屏東。

李淑儀(2004)。原夢·圓夢——原住民研究生自我實現歷程之探討。國立東華大學族群關係與文化研究所碩士論文，未出版，花蓮。

李雅惠(2007)。概念構圖教學對八年級學生閱讀理解能力與國文學習態度之影響。高雄師範大學國文教學碩士論文，未出版，高雄。

李瑛(2006)。多元文化與原住民族教育—教育決策倫理之探討。載於孫大川

- (主編)，**舞動原住民教育精靈－台灣原住民教育論叢 第一輯：民族(35)**。  
台北：行政院原住民族委員會。
- 李慧娟(2004)。 **國小教師實施鄉土語言教學之個案研究-以客家語教學為例**。  
國立台北師範學院課程與教學研究所碩士論文，未出版，台北。
- 汪秋一(2005)。 原住民學生升學優待政策的變革與檢討。 **原教界**，5，4。
- 周蔚譯(2001)。 David Crystal(2000/2001)。 LanguageDeath。 **語言的死亡**。台  
北：貓頭鷹。
- 林志光(2003)。 **族語教學之行動研究以一個排灣族族語兼課教師為例**。國  
立台東師範學院教育研究所碩士論文，未出版，台東。
- 林忠信(2004)。 **國小原住民學生學習適應之調查研究-以南投縣原住民學生  
為例**。臺中師範學院國民教育研究所碩士論文，未出版，台中。
- 林長振(2006)。 原住民族教育政策檢討與規劃。載於孫大川(主編)，**舞動原住  
民教育精靈－台灣原住民教育論叢 第一輯：民族教育(85)**。台北：行政  
院原住民族委員會。
- 林英津(1999)。 **語言本能－原住民母語復育的契機/巴則海語個案實例**。論文  
發表於八十七學年度原住民教育學術論文研討會，台東。
- 林修澈(2007)。 多語言＝競爭力?。 **原教界**，14，11。
- 林淑芬(2006)。 **台東縣國小學童家庭內社會資本、學習風格、社交技巧與  
學習適應關係之研究**。國立臺東大學教育研究所碩士論文，未出版，  
台東。
- 林華中(2004)。 **台灣原住民族地區國中教師管教與學生學習適應之研究-以  
桃竹苗為例**。國立臺灣師範大學政治學研究所碩士論文，未出版，台  
北。
- 林進材(1992)。 **國小六年級城村學生之學習適應**。國立台灣師範大學輔導  
研究所碩士論文，未出版，台北。

- 林慶信(2003)。原漢學童學習行為與學業成就之族群、性格因素的比較研究。國立屏東師範學院心理輔導教育研究所碩士論文，未出版，屏東。
- 芝苑·阿仁(2005)。紐西蘭毛利族語言巢。原教界，4，40。
- 邵國志(2007)。屏東地區國小五年級原住民學童數學學習成就與數學焦慮之相關研究。國立屏東教育大學數理教育研究所碩士論文，未出版，屏東。
- 施任芳(2003)。屏東縣國小學童鄉土語言態度調查研究。屏東師範學院國民教育研究所碩士論文，未出版，屏東。
- 施炳華(1998)。母語教學的基本認識。教師之友，39，3。
- 柯乃文(2006)。台東縣外籍與大陸配偶子女之學習適應及其相關影響因素。國立台東大學教育研究所碩士論文，未出版，台東。
- 洪志彰(2006)。國小原住民鄉土語言教學之探究—以卑南族語為例。國立台東大學教育研究所碩士論文，未出版，台東。
- 洪泉湖(2000)。台灣原住民的教育問題與政策。政策月刊，58，17-21。
- 范國祥(2000)。談教育機會均等。竹縣文教，22，61-63。
- 范麗娟(2007)。台灣弱勢者教育的現況分析與未來展望。教育資料與研究專刊，77。
- 陳宏賓(2002)。解嚴以來（1987~）台灣母語教育政策制定過程之研究。國立臺灣師範大學三民主義研究所碩士論文，未出版，台北。
- 孫大川(2000)。夾縫中的族群建構。台北：聯合文學。
- 浦忠成(2001)。原住民族語文教學。載於高強華、戴維揚(主編)，族群融合的新境界—原住民教育文化(75-109)。台北：師大書苑。
- 浦忠成(2002)。台灣原住民族語教學發展之趨勢。原住民教育季刊，25，56-71。
- 浦忠勇(2001，5月31日)。母語教學。立報，原住民版。
- 浦忠勇(2005)。族語學習和競爭力。原教界，5，8。

- 秦夢群(1992)。高中教師管理心態、學生內外控與學生學習習慣與態度關係之研究。國立政治大學教育心理研究，15，172-229
- 高德義(1995)。邁向多元文化教育：原住民相關法規的檢討。論文發表於八十四年度原住民族教育學術研討會，花蓮。
- 張春興(1996)。三化取向的理論與實踐--教育心理學。台北：東華。
- 張春興著(1989)。張氏心理學辭典。台北：東華。
- 張春興著(1991)。現代心理學。台北：東華。
- 張家蓉(2000)。原住民地區國中教師對多元文化教育之態度—從族群面向研究。國立台灣師範大學教育研究所碩士論文，未出版，台北。
- 張淳惠(2005)。遊學對國中生英語學習態度與英語學習成效之影響。靜宜大學觀光事業學系研究所碩士論文，未出版，台中。
- 張善楠(1998)。台灣地區勞工原住民的母語學習經驗分析。原住民教育季刊，11，31-50。
- 張景媛(1988)。教學類型與學習類型適配性研究暨學生學習適應理論模式的驗證。教育心理學報，21，113-172。
- 張智遠(2002)。國小五年級學童鄉土知識與態度之研究---以高雄市前鎮區為例。屏東師範學院國民教育研究所碩士論文，未出版，屏東。
- 張菁芬(2007)。家長參與、教師態度與學生學習適應關係之研究。國立新竹教育大學職業繼續教育研究所碩士論文，未出版，新竹。
- 張新仁(1982)。國中學生學習行為--學習方法、學習習慣、學習態度之研究。國立臺灣師範大學教育研究所碩士論文，未出版，台北。
- 張新仁(1982)。學習行為—學習方法、學習習慣、學習態度之研究。國立台灣師範大學教育研究所碩士論文，未出版，台北。
- 張源泉(2003)。原住民族教育及其法規範之研究。國立政治大學法律學系研究所碩士論文，未出版，台北。

- 張德銳(1985)。中學三年級學生次級文化與違規犯過行為的關係。國立台灣師範大學教育研究所碩士論文，未出版，台北。
- 張學謙(2006)。原住民族教育政策的發展、理念基礎及實踐。載於行政院原住民族委員會(主編)，**舞動原住民教育精靈－台灣原住民教育論叢第七輯：學生學習與輔導教育(194)**。台北：編者。
- 康興國(2007)。WebQuest 教學對不同程度國中生 英語學習成就與學習態度影響之研究。佛光大學教育資訊學系碩士論文，未出版，宜蘭。
- 悠蘭·多又(2006)。從 Maori 母語教育制度的發展經驗觀照台灣原住民母語教育的可能契機。載於孫大川(主編)，**舞動原住民教育精靈－台灣原住民教育論叢 第一輯：民族教育(181)**。台北：行政院原住民族委員會。
- 許君臨(2005)。原生緣生~我的原住民學生。**原教界**，6，41。
- 許雅惠(1999)。從多元文化教育觀點談高級中等學校設置原住民藝能班之可行性。**高中教育**，7，53-58。
- 陳枝烈(1997)。台灣原住民教育。台北：師大書苑。
- 郭金川(2005)。國民小學推行鄉土語言教學之研究-----以台中市為例。國立新竹教育大學教育研究所碩士論文，未出版，新竹。
- 陳俊宏(2007)。部落、學校與家庭對原住民教育的影響－以阿里山山美部落為例。南華大學教育社會學研究所碩士論文，未出版，嘉義。
- 陳英豪、葉懋坤、李坤崇、李明淑、邱美華等人（1991）。國小學生科學態度量表及其相關因素之研究。**國立臺南師院學報**，24，1-26。
- 陳清正(2002)。學校推行母語教學之研究 ---以台東縣康樂國小河洛語教學為例。國立台東師範學院教育研究所碩士論文，未出版，台東。
- 陳勝榮(2005)。台北縣原住民族學童族語能力分析。**原教界**，5，26。
- 陳德正(2003)。從文化脈絡中的教育主體談原住民學生之學習適應－以蓮邊國中的德魯固學生為例。國立東華大學教育研究所碩士論文，未出版，

花蓮。

陳誼誠(2005)。原住民學生的升學與優待。原教界，5。

傅木龍(2005)。扶助弱勢族群。教師天地，137，34-39。

賀雅蓉(2003)。台中市國小五年級學童鄉土地理知識與鄉土認同態度之研究。國立新竹師範學院國民教育研究所碩士論文，未出版，新竹。

黃立婷(2005)。新住民社經地位、文化資本、教育期望對其子女自我概念與學習適應之關係研究-以台北縣國小中高年級為例。國立臺北教育大學教育政策與管理研究所碩士論文，未出版，台北。

黃志偉(2002)。文化傳承的種子—原住民學童學習族語歷程之研究。國立台東大學教育研究所碩士論文，未出版，台東。

黃冠盈(2001)。從文化差異面向探討原住民國中新生之學校適應--以三位泰雅族學生為例。國立花蓮師範學院多元文化研究所碩士論文，未出版，花蓮。

黃信誠(2003)。家庭教育資本與學生學習態度之研究— 居住嘉義偏遠地區與一般地區國中生之比較。南華大學教育社會學研究所碩士論文，未出版，嘉義。

黃秋香(2003)。國小教師實施客語教學之個案研究。國立新竹教育大學臺灣語言與語文教育研究所碩士論文，未出版，新竹。

黃約伯(1999)。台灣高等校院原住民學生生涯選擇及其相關因素之研究。國立台灣師範大學教育研究所碩士論文，未出版，台北。

黃淑娟(2003)。原住民國中生的學習動機、學習策略與學業成就關係之研究。彰化師範大學教育研究所碩士論文，未出版，彰化。

黃朝凱(2003)。國民小學學童知覺班級氣氛、學習態度與創造傾向之相關研究。國立嘉義大學國民教育研究所碩士論文，未出版，嘉義。

黃湘淳(2001)。國中生英語學習適應之相關因素研究--以台南地區為例。國立

- 成功大學教育研究所碩士論文，未出版，台南。
- 黃愷銘(2004)。線上學習融入族語教學之行動研究—以原住民族學生社團組織為例。國立政治大學民族研究所碩士論文，未出版，台北。
- 黃祺庭(2005)。國民小學六年級學童英語學習適應情形之研究—以一個班級為例。國立台中教育大學國民教育研究所碩士論文，未出版，台中。
- 楊美蓉(2002)。高齡學習者自我概念、對教師教學行為知覺與學習適應之關係研究。國立中正大學成人及繼續教育研究所碩士論文，未出版，嘉義。
- 楊懿麗(1998)。童言無忌:從母語的習得談起。教育資料與研究，24，1-7。
- 廖維達(2004)。美國種族優惠性差別待遇-兼論我國原住民升學優惠制度。國立台北大學法學系研究所碩士論文，未出版，台北。
- 齊莉莎(2000)。布農語參考語法。台北：遠流。
- 劉秋雲(2003)。台灣地區原住民母語教育政策之探討：以布農族為例。國立政治大學語言研究所碩士論文，未出版，台北。
- 劉祐彰(2002)。鄉鎮原住民學童文化參照架構與學習適應關係之研究。屏東師範學院國民教育研究所碩士論文，未出版，屏東。
- 劉煥雲(2007)。全球化、民主化與本土化——二十一世紀台灣原住民文化發展方向之研究。載於行政院原住民族委員會，2007 台灣原住民族教育新思維專輯論文(頁 2-7)。台北：行政院原住民族委員會。
- 劉慧君(2006)。家庭內社會資本、自我概念、族群認同對台東縣原漢學童學習適應之影響。國立臺東大學教育研究所碩士論文，未出版，台東。
- 劉慧冠(2004)。山地原住民鄉原住民國中生之社會支持對學習適應影響—以台東縣為例。慈濟大學社會工作研究所碩士論文，未出版，花蓮。
- 潘詩婷(2002)。國小學童英語學習態度之研究---以大台北地區為例。國立臺灣師範大學三民主義研究所碩士論文，未出版，台北。
- 蔡中涵(2006)。上學的路，好難走。原教界，12，7。

- 蔣嘉媛(1998)。原住民學生升學優待政策之評估研究。國立台灣師範大學教育研究所碩士論文，未出版，台北。
- 謝世忠(1987)。認同的污名：台灣原住民的族群變遷。台北：自立晚報。
- 謝佩均(2001)。原住民國小高低學業成就生學習適應之比較。屏東師範學院國民教育研職進修專班碩士論文，未出版，屏東。
- 謝嘉璘 (2006)。臺灣原住民升學優待政策之研究－以升學加分和原住民族教育體系為例。國立臺北教育大學教育政策與管理研究所碩士論文，未出版，台北。
- 謝維和(2002)。教育社會學。台北：五南。
- 鍾吉雄(1999)。母語教學的困境及改進之道。師友，387，84-87。
- 鍾佳玲(2006)。原住民族教育政策之執行現況研究－以花東地區原住民小學教師執行為例。國立臺南大學教育經營與管理研究所碩士論文，未出版，台南。
- 鍾瑞彬(2005)。原住民與非原住民國小學童在自我概念。國立新竹師範學院國民教育研究所輔導教學碩士論文，未出版，新竹。
- 鍾瑞彬(2005)。原住民與非原住民國小學童在自我觀念與學習態度之比較研究。國立新竹教育大學進修部輔導教學碩士班碩士論文，未出版，新竹。
- 簡秀如(2004)。阿美族學童族語學習之研究-以靜心國小六位學童為例。國立花蓮師範學院多元文化研究所碩士論文，未出版，花蓮。
- 顏國樑(2006)。原住民族教育政策的發展、理念基礎及實踐。載於孫大川(主編)，舞動原住民教育精靈－台灣原住民教育論叢 第一輯：民族教育(59)。台北：行政院原住民族委員會。
- 譚光鼎(1998)。原住民教育研究。台北：五南。
- 譚光鼎(2006)。原住民族教育政策檢討與規劃。載於孫大川(主編)，舞動原住民教育精靈－台灣原住民教育論叢 第一輯：民族教育(92)。台北：行政

院原住民族委員會。

蘇美琅(2004)。花蓮縣布農族小學家長對學校推動文化活動態度之研究。國立花蓮師範學院國民教育研究所碩士論文，未出版，花蓮。



## 二、網路部分

台東縣立桃源國中網站(2007)。學校簡介。2007年7月1日，取自：

<http://www.ty.jhs.ttct.edu.tw/front/bin/home.phtml>。

台東縣立鹿野國中網站(2007)。學校簡介。2007年7月1日，取自：

<http://www.ly.jh.ttct.edu.tw/front/bin/home.phtml>。

台東縣立關山國中網站(2007)。學校簡介。2007年7月1日，取自：

<http://www.ks.jh.ttct.edu.tw/front/bin/ptlist.phtml?Category=3>。

台東縣立海端國中網站(2007)。學校簡介。2007年7月1日，取自：

<http://hd.jh.boe.ttct.edu.tw/front/bin/home.phtml>。

行政院原住民委員會台灣原住民族資訊資源網站(2009)。2009年5月30日，

取自：<http://www.tipp.org.tw/formosan/index.jsp>。

原住民族教育現況網站(2009)。2009年5月30日，取自：

[http://cip.cpc.org.tw/index.aspx?DOC\\_SNO=WP01-66&Page\\_ID=WP01&YearIy=96&PageFrom=1](http://cip.cpc.org.tw/index.aspx?DOC_SNO=WP01-66&Page_ID=WP01&YearIy=96&PageFrom=1)。

教育部統計處(2009)。2009年5月30日，取自：

<http://140.111.34.54/statistics/index.aspx>。

### 三、西文部分

Atwater, (E.1987). *Psychology of adjustment-personnal growth in changing world*. Prentice-Hill.

Banks, J. A.(1994). *Multiethnic education-theory and practice*(3<sub>rd</sub> ed). Boston: Allyn and Bacon.

Bronfenbrenner, U.(1979).*The ecology of humandevlopment.cambridge, MA:* Harvard University Press.

Fishman, J.(1985).The significance of the ethnic-community mother-tongue School. in J. Fishman, (ed.)*The rise and fall of ethni revival:Perspectives on language and ethnicit*(363-376)y.New York:Mouton.

Kimble, G .A.(1967).*Foundations of conditioning and learning*. New York:Appleton. Lesure, G. E.(1994).*Ethic difference and the effects of racism on college adjustment*. Paper presented at the Annual Convention of the American Psychological, C A

Macnamara,J.(1971). Successes and failures in the restoration of Irish. In J.Rubin, & B.H.Jernudd,(eds.). *Can language be planned?* (pp.65-94). .Honolulu:University of Hawaii Press.

Santrock, J. W.(2001). *Educational psychology*. New York: McGraw-Hill.

Toulouse, I. B. (2003).Transference of concepts from Ojibwe into English contexts.*Canadian Journal of Native Education*,,27(1),84-88.

William, P.(1984). *Special education in minority communities*. Open University Press.

## 附錄一

### 台東縣國中原住民族學生族語學習態度問卷

#### 第一部分：基本資料（請勾選在□裡）

1. 學校：桃源國中 鹿野國中 關山國中 海端國中
2. 年級：8年級 9年級 性別：男女 座號：\_\_\_\_ 姓名：\_\_\_\_\_
3. 父母鼓勵態度：  
極鼓勵 鼓勵 普通 反對 極反對
4. 族語使用情形：  
極常使用 偶爾使用 普通 不常使用 完全不使用
5. 是否參加原住民學生族語能力認證考試？  
是 否
6. 是否通過原住民學生族語能力認證考試？  
是 否

## 第二部分：族語學習問卷（請勾選在□裡）

	非 常 同 意	同 意	普 通	不 同 意	非 常 不 同 意
1. 我喜歡上學校安排的族語課程。	<input type="checkbox"/>				
2. 我認為族語課程對我將來有幫助。	<input type="checkbox"/>				
3. 族語教學有助於我認識自己的原住民文化。	<input type="checkbox"/>				
4. 我認為學習族語有利於原住民文化傳承。	<input type="checkbox"/>				
5. 我回家後會使用族語交談。	<input type="checkbox"/>				
6. 學校的族語課程內容很有趣。	<input type="checkbox"/>				
7. 家人常使用族語跟我溝通。	<input type="checkbox"/>				
8. 我會期待上學校的族語課程。	<input type="checkbox"/>				
9. 參加族語能力認證考試對我的族語學習有幫助。	<input type="checkbox"/>				
10. 我覺得上族語課程有助於通過族語能力認證考試。	<input type="checkbox"/>				